

# Опубликованные переводы Александра Абрамовича Грузберга

Science Fiction and fantasy.....	1
Fiction.....	34
Nonfiction .....	40

## Science Fiction and fantasy

### Айзек Азимов (Isaac Asimov)

Космический рейнджер. – David Starr, Space Ranger. – 1952.

Айзек Азимов. Лаки Старр – Космический Рейнджер. Том 1. – Пермь: изд-во "Книжный мир", 1992 – стр. 9-120.

А.Азимов. Счастливчик Старр, Космический Рейнджер. – М.: Изд-во ЭКСМО-Пресс, 2000 (Серия «Стальная крыса»), с. 7 - 96.

А.Азимов. Счастливчик Старр, Космический Рейнджер. – М.:Эксмо, 2003 (Серия «Мастера фантастики»), с.5 - 108.

А.Азимов. Счастливчик Старр, Космический Рейнджер. – М.:Эксмо, 2003 (Серия «Стальная крыса», мини), с. 5 - 134.

А.Азимов. Счастливчик Старр, Космический Рейнджер. – М.:Эксмо, 2003 (Серия «Библиотека приключений»), с. 8 - 166.

А.Азимов. Счастливчик Старр, Космический Рейнджер. – М.:Эксмо, 2008 (Серия «Весь Азимов»), с. 5 - 118.

А.Азимов. Счастливчик Старр, Космический Рейнджер. – М.: Эксмо, 2009 (Серия «Фантастика & фэнтези: The Best of»), с. 5 – 133.

Лаки Старр и пираты астероидов. – Lucky Starr and the Pirates of the Asteroids. – 1953.

Айзек Азимов. Лаки Старр – Космический Рейнджер. Том 1. – Пермь: изд-во "Книжный мир", 1992 – стр. 121 – 226.

А.Азимов. Счастливчик Старр, Космический Рейнджер. – М.: Изд-во ЭКСМО-Пресс, 2000 (Серия «Стальная крыса»), с.97 - 184.

А.Азимов. Счастливчик Старр, Космический Рейнджер. – М.:Эксмо, 2003 (Серия «Мастера фантастики»), с.109 - 206.

А.Азимов. Счастливчик Старр, Космический Рейнджер. – М.:Эксмо, 2003 (Серия «Стальная крыса», мини), с. 135 - 256.

А.Азимов. Счастливчик Старр, Космический Рейнджер. – М.:Эксмо, 2003 (Серия «Библиотека приключений»), с.167 - 322.

А.Азимов. Счастливчик Старр, Космический Рейнджер. – М.:Эксмо, 2008 (Серия «Весь Азимов»), с. 119 - 226.

А.Азимов. Счастливчик Старр, Космический Рейнджер. – М.: Эксмо, 2009 (Серия «Фантастика & фэнтези: The Best of»), с. 134 – 256.

Лаки Старр и океаны Венеры. – Lucky Starr and the Oceans of Venus. – 1954.

Айзек Азимов. Лаки Старр – Космический Рейнджер. Том 1. – Пермь: изд-во "Книжный мир", 1992 – стр. 227 – 234.

А.Азимов. Счастливчик Старр, Космический Рейнджер. – М.: Изд-во ЭКСМО-Пресс, 2000 (Серия «Стальная крыса»), с. 185 - 274.

А.Азимов. Счастливчик Старр, Космический Рейнджер. – М.:Эксмо, 2003 (Серия «Мастера фантастики»), с. 207 - 308.

А.Азимов. Счастливчик Старр, Космический Рейнджер. – М.:Эксмо, 2003 (Серия «Стальная крыса», мини), с. 257 - 379.

А.Азимов. Счастливчик Старр, Космический Рейнджер. – М.:Эксмо, 2003 (Серия «Библиотека приключений»), с. 323 - 476.

А.Азимов. Счастливчик Старр, Космический Рейнджер. – М.:Эксмо, 2008 (Серия «Весь Азимов»), с. 227 - 336.

А.Азимов. Счастливчик Старр, Космический Рейнджер. – М.: Эксмо, 2009 (Серия «Фантастика & фэнтези: The Best of»), с. 257 – 381.

Лаки Старр и большое солнце Меркурия. – Lucky Starr and the Big Sun of Mercury. – 1956.

Айзек Азимов. Лаки Старр – Космический Рейнджер. Том 2. – Пермь: изд-во "Книжный мир", 1993 – стр. 5 – 110.

А.Азимов. Счастливчик Старр, Космический Рейнджер. – М.: Изд-во ЭКСМО-Пресс, 2000 (Серия «Стальная крыса»), с.275 - 364.

А.Азимов. Счастливчик Старр, Космический Рейнджер. – М.:Эксмо, 2003 (Серия «Мастера фантастики»), с. 309 - 408.

А.Азимов. Счастливчик Старр, Космический Рейнджер. – М.:Эксмо, 2003 (Серия «Стальная крыса», мини).

А.Азимов. Счастливчик Старр, Космический Рейнджер. – М.:Эксмо, 2003 (Серия «Библиотека приключений»).

А.Азимов. Счастливчик Старр, Космический Рейнджер. – М.:Эксмо, 2008 (Серия «Весь Азимов»), с. 337 - 446.

А.Азимов. Счастливчик Старр, Космический рейнджер. – М.: Эксмо, 2009 (Серия Фантастика & фэнтези: The Best of), с. 5 - 131.

Лаки Старр и спутники Юпитера. – Lucky Starr and the Moons of Jupiter. – 1957.

Айзек Азимов. Лаки Старр – Космический Рейнджер. Том 2. – Пермь: изд-во "Книжный мир", 1993 – стр. 111 – 218.

А.Азимов. Счастливчик Старр, Космический Рейнджер. – М.: Изд-во ЭКСМО-Пресс, 2000 (Серия «Стальная крыса»), с. 365 - 454.

А.Азимов. Счастливчик Старр, Космический Рейнджер. – М.:Эксмо, 2003 (Серия «Мастера фантастики»), с.409 - 508.

А.Азимов. Счастливчик Старр, Космический Рейнджер. – М.:Эксмо, 2008 (Серия «Весь Азимов»), с. 447 - 556.

А.Азимов. Счастливчик Старр, Космический рейнджер. – М.: Эксмо, 2009 (Серия Фантастика & фэнтези: The Best of), с. 132 - 257.

Лаки Старр и кольца Сатурна. – Lucky Starr and the Rings of Saturn. – 1958.

Айзек Азимов. Лаки Старр – Космический рейнджер. Том 2. – Пермь: изд-во "Книжный мир", 1993 – стр. 219 – 319.

А.Азимов. Счастливчик Старр, Космический Рейнджер. – М.: Изд-во ЭКСМО-Пресс, 2000 (Серия «Стальная крыса»), с. 455 - 542.

А.Азимов. Счастливчик Старр, Космический Рейнджер. – М.:Эксмо, 2003 (Серия «Мастера фантастики»), с.509 - 606.

А.Азимов. Счастливчик Старр, Космический Рейнджер. – М.:Эксмо, 2008 (Серия «Весь Азимов»), с. 557 - 666.

А.Азимов. Счастливчик Старр, Космический Рейнджер. – М.: Эксмо, 2009 (Серия «Фантастика & фэнтези: The Best of»), с. 258 - 381.

А.Азимов. Что в имени? (Под названием "Библиотечные двойняшки")

Экзотический детектив. Том 3. Романы и повести. – Пермь: "Янус", 1993 – стр. 477 – 509.

#### Пол Андерсон (Paul Anderson)

Крестоносцы неба. – The High Crusade. – 1960.

Пол Андерсон. Крестоносцы неба: Сборник избранных научно-фантастических произведений. – Одесса: ТПП "Хайтех", 1990 (Серия «Мастера фантастики, т.16), стр. 80 - 188.

Пол Андерсон. Крестовый поход в небеса: Фант. роман. – Минск: Эридан, 1991 (Фантаkrim-экстра: Фантастика, приключения, детектив) – 124 с. (Перевод опубликован под псевдонимом Г.Александров).

Танцовщица из Атлантиды. – The Dancer from the Atlantis. – 1971.

Пол Андерсон. Танцовщица из Атлантиды: Фант. роман. – Минск: Эридан, 1991 (Фантаkrim-экстра: Фантастика, приключения, детектив) – 144с. (Перевод опубликован под псевдонимом Г.Александров).

Пол Андерсон. Мичман Флэндри; Восставшие миры; Танцовщица из Атлантиды: Романы. – Киев: Зовнішторгвидав України, 1993 (Серия «VEGA»), стр. 390 – 543. (Перевод опубликован под псевдонимом Г.Александров).

Пол Андерсон. Собрание сочинений. Том седьмой. Когда замирает время. Танцовщица из Атлантиды. – Ангарск: "Амбер, Лтд.", М.: "Сигма-пресс", 1994 – стр. 235 – 410.

Настанет время. – There Will Be Time. – 1972.

Треугольное колесо. – Невидимое солнце. Зарубежная фантастика. – М.: Молодая гвардия, 1993.—с. 274 – 322.

Невидимое солнце. – Невидимое солнце. Зарубежная фантастика. – М.: Молодая гвардия, 1993.— с. 323 – 362.

Пол Андерсон. Собрание сочинений (Вып.14). Время огня. Настанет время: Роман. Время огня: Роман. – Ангарск: Амбер, Лтд., М.: Сигма-пресс, 1955 – стр. 5 – 186.

Пол Андерсон, Гордон Эклунд. Наследники Земли. (Inheritors of Earth). – 1974.

Пол Андерсон, Гордон Эклунд. Наследники Земли. Фантастический роман. – Екатеринбург, Аэлита, 2015. – 253 с.

#### Джеймс Г. Баллард (James Graham Ballard)

Затонувший мир. – The Drowned World. – 1962, 7,8л.

Джеймс Грэм Боллард. Затонувший мир. Фант. роман. – Издание товарищества "Фанк" и КЛФ "Ветер времени", при участии товарищества "Окана". Волгоград, 1992 – 136 стр.

След памяти. – М.: РИПОЛ, Джокер, 1993 (Фантастические романы) стр. 5 – 194.

Антология мировой фантастики, том 1. Конец света. – М.: «Аванта+», 2003, стр. 176-302.

Дж.Г.Баллард. Затонувший мир. Фантастический роман. – Лемберг, Жемчужина, 2007. – 271 с.

Дж.Г.Боллард. Глобальные катастрофы. – Затонувший мир, с.186 – 380. – Минск: Подсолнечник, 2010.

#### Элизабет Бойе (Elizabeth Boyer)

Точильный камень тролля.—The Troll's Grindstone. -- 1986

Точильный камень тролля. – Элизабет Бойе. Война чародея. М.: Международный центр фантастики, 2012., с.5-236.

#### Ли Бреккет (Leigh Brackett)

Тайна Синхарата. – The Secret of Sinharat. – 1949.

Ли Бреккет. Тайна Синхарата. Фант. повесть. – Пермь: Б-ка "Молодой гвардии", 1991 – 75с.

#### Патриция Бриггз (Patricia Briggs).

Удар Ворона. – Raven's Strike. – 2005.

Патриция Бриггз. Удар Ворона. – М.: АСТ, 2008, 378 с. (Серия «Век Дракона»)

Призванные луной. – Moon Called. – 2006.

Патриция Бриггз. Призванные луной. – М.: АСТ, 2008, 282 с. (Серия «Холод страха»). Переводчиком (ошибочно) указан О.Колесников.

Узы крови. – Blood Bound. – 2007.

Патриция Бриггз. Узы крови. – М.: АСТ – Астрель – ВКТ, Владимир – 2010, 315 с. (Серия «Город крови»)

Власть холодного железа – Iron Kissed. – 2008.

Патриция Бриггз. Власть холодного железа. –М.: АСТ – Астрель, 2011 – 312 с. (Серия «Город крови»).

#### Дэвид Брин (David Brin)

Бытие. – Existence. – 2012.

Бытие. М.:АСТ, 2015. –768 с. (Переводчиком ошибочно указан Олег Колесников)

Звездный прилив. – Startide Rising. – 1983.

Дэвид Брин. Звездный прилив. Роман. – М.: "Александрия" – Смоленск: "Русич", 1995 – 560 стр. (Серия «Сокровища боевой фантастики и приключений»).

Дэвид Брин. Звездный прилив. – М.: «Александр Корженевский», Букмэн, 1998, 560 стр. (Серия «Звездный легион»).

Дэвид Брин. Прыжок в солнце. Звездный прилив. – М.: Издательство АСТ, 2002, стр. 297-700. (Серия «Золотая библиотека фантастики»).

Дэвид Брин. Звездный прилив. Роман. – Дэвид Брин. Возвышение, книга 1. – Украина, Киев: SAS, 2014, с. 283 – 656.

Война за возвышение. – The Uplift War. – 1987.

Дэвид Брин. Война за Возвышение. Роман. – Смоленск: "Русич" – М.: А.Корженевский, 1995 – 656 стр. (Серия «Сокровища боевой фантастики и приключений»).

Дэвид Брин. Война за Возвышение. – М.: «Александр Корженевский», Букмэн, 1998, 656 стр. (Серия «Звездный легион»).

Дэвид Брин. Война за Возвышение. – М.: Изд-во АСТ, 2002, 700 стр. (Серия «Золотая библиотека фантастики»).

Дэвид Брин. Война за возвышение. Роман. – Дэвид Брин. Возвышение, книга 1. – Украина, Киев: SAS, 2014, с. 657 – 1200.

Искушение. – Temptation. – 1999.

Далекие горизонты: Фант. повести/ Сост. Р.Сильверберг. – М.: ООО "Издательство АСТ", 2001, стр. 158-221 (Серия «Золотая библиотека фантастики»).

Космическая опера. Составители: Кэтрин Крамер, Дэвид Хартвелл. – СПб.: Азбука-классика, 2010 г., с.345 – 404(Серия «Лучшее»).

Дэвид Брин. Возвышение, книга 3. – Дэвид Брин. Возвышение, книга 2. – Украина, Киев: SAS, 2014. с. 467 – 524.

Риф яркости. – Brightness Reef. – 26 л. – 1995.

Дэвид Брин. Риф яркости. – М.: Изд-во АСТ, 2003, 634 с. (Серия «Золотая библиотека фантастики»).

Дэвид Брин. Риф яркости. – Дэвид Брин. Возвышение, книга 2. – Украина, Киев: SAS, 2014. – с.7 – 506.

Берег бесконечности. – Infinity's Shore. — 1996.

Дэвид Брин. Берег бесконечности. – М.: Издательство АСТ: Ермак, 2003. – 685 с. (Серия «Золотая библиотека фантастики»).

Дэвид Брин. Берег бесконечности. Дэвид Брин. Возвышение, книга 2. – Украина, Киев: SAS, 2014. – с.607 – 1042..

Небесные просторы. – Heaven's Reach. – 25л. – 1998.

Дэвид Брин. Небесные просторы. – М.: Изд-во АСТ: Ермак, 2004. – 606с. (Серия «Золотая библиотека фантастики»).

Дэвид Брин. Небесные просторы. – Дэвид Брин. Возвышение, книга 3. Дэвид Брин. Небесные просторы, с. 7 – 466.

#### Алфред Элтон ван Вогт (A.E.van Vogt)

Империя атома. – Empire of the Atom. – 1946-47.

Перевод неоднократно печатался пиратски, без указания переводчика.

#### Дэйв Волвертон (Dave Wolverton)

На пути в рай. – On My Way to Paradise. – 1989.

Дэйв Волвертон. На пути в рай: Роман. – М.: А.Корженевский; Смоленск: Русич, 1995. – 624с. (Серия «Сокровища боевой фантастики и приключений»).

Дэйв Волвертон. На пути в рай. – М.: Эксмо, СПб.: Валери СПД, М.: Александр Корженевский, 2002 г. (Серия «Военная фантастика»).

#### Джек Вэнс (Jack Vans)

Умирающая земля. – The Dying Earth. – 1950.

Муркок М. Китайский агент. Вэнс Д. Умирающая земля. Фант. романы. – Пермь: "Янус", 1992 – стр. 217 – 427.

Джек Вэнс. Вечная жизнь. – М.: РИПОЛ, Джокер, 1993 – стр. 169 – 292. (Перевод опубликован под фамилией К.Масляков).

Джек Вэнс. Умирающая земля: Романы. – Киев: МСП "Альтерпресс", 1995, стр. 5 – 152 (Серия «Зал славы зарубежной фантастики») (Перевод опубликован под псевдонимом А.Черноморский).

Антология мировой фантастики, том 1. – М.: «Аванта+», 2003, стр. 53 – 175.

Глаза Верхнего мира. – The Eyes of the Overworld. – 1966.

Джек Вэнс. Умирающая земля: Романы. — Киев: МСП "Альтерпресс", 1995, стр. 341 — 510. (Серия «Зал славы зарубежной фантастики») (Перевод опубликован под псевдонимом А.Черноморский).

#### Гарри Гаррисон (Harry Harrison)

Мир смерти-2 (Специалист по этике).

Deathworld-2 (The Etical Engeneer). — 1964. Перевод неоднократно публиковался пиратски, без указания переводчика.

Гарри Гаррисон. Неукротимая планета. Специалист по этике. Конные варвары. Линкор в нафталине. — М.: АСТ — Ермак, 2003, с. 173-332 (Серия «Классика мировой фантастики»).

Мир смерти-3 (Конные варвары).

Deathworld-3. — 1968. — Перевод многократно публиковался без указания переводчика.

Гарри Гаррисон. Неукротимая планета. Специалист по этике. Конные варвары. Линкор в нафталине. — М.: АСТ — Ермак, 2003, с. 334 — 522 (Серия «Классика мировой фантастики»).

#### Брайан Герберт (Bryan Herbert)

Брайан Герберт, Кевин Андерсон. Ветры Дюны (The Winds of Dune). — 2009.

Брайан Герберт, Кевин Андерсон. Ветры Дюны. — М.: АСТ, 2015. — 512 с.

Брайан Герберт, Кевин Андерсон. Орден сестер. (Sisrethood of Dune). — 2009.

Брайан Герберт, Кевин Андерсон. Орден сестер. — М.: АСТ, 2016. — 608 с.

Брайан Герберт, Кевин Андерсон. Ментаты Дюны (Mentats of Dune) — 2014.

Брайан Герберт, Кевин Андерсон. Ментаты Дюны. — М.: АСТ, 2016. — 512 с.

#### Джон Далмас (John Dalmas)

Фанглит. Фантастическая дилогия (Fanglith. Return to Fanglith) — 1986-1987. — Зеленогорск, 2012, 424 стр.

#### Питер Дикинсон (Peter Dickinson)

Перемены. — The Changes. — 1975.

Перемены: Фантастическая трилогия. — Липецк: Крот, 2012, стр. 320 (Серия «Зарубежная фантастика»).

#### Сэмюэль Дилени (Samuel Delany)

Вавилон-17. – Babel-17. – 1966.

Шестой дворец: Сборник зарубежной фантастики. – М., 1991, стр. 3 – 166.  
Дилэни С.Р. Пересечение Эйнштейна. – Киев: "Зовнішторгвидав України", 1993, стр. 3 – 166 (Сер. "VEGA") (Перевод опубликован под фамилией Ю.Стрельцов).

Вавилон-17: Фантастические романы. – М.: Центрполиграф, 1993, стр. 3-146 (Серия «Осирис») (переводчик не указан).

Королева ведьм Лохленна. Составитель не указан. – М.: Клышников, Комаров и К°, 1993 г., с. 3 – 158 (Переводчик не указан).

Город смерти. Составитель: А. Саяпин. – Таллин: Мелор, 1995 г., с.3 - 168 (Серия «Сокровищница боевой фантастики и приключений» (Мелор) (В качестве переводчика указан Н.Снежко).

Город смерти. Составитель: А. Саяпин. – Таллин: Мелор, 1995 г. (Серия «Сокровищница боевой фантастики и приключений» (Мелор) (В качестве переводчика указан А.Шевченко), с. 331 – 482.

### Аврам Дэвидсон (Avram Davidson)

Рорк! – Rork! – 1965.

Рорк!: Научно-фантаст. романы. – Пермь: Культурный центр "Алетея", 1993, стр. 3 – 138 (Серия «Мир фантастики»).

### Лин Картер

Джандар с Каллисто. – Jandar of Callisto. – 1972.

Лин Картер. Пираты с Каллисто: Фантастические романы. – М.: Армада, 1995, с. 7 – 194 (Серия «Фантастический боевик»).

Лин Картер. Пираты Каллисто. Фантаст. романы. – М.: Армада, 1995, стр. 9 – 194 (Серия «Фантастический боевик»)

Черный легион Каллисто. – Black Legion of Callisto. – 1972.

Лин Картер. Пираты с Каллисто: Фантастические романы. – М.: Армада, 1995, с. 195 – 340 (Серия «Фантастический боевик»).

Лин Картер. Пираты Каллисто. Фантаст. романы. – М.: Армада, 1995, стр. 195 – 340 (Серия «Фантастический боевик»)

Небесные пираты Каллисто. – Sky Pirates of Callisto. – 1973.

Лин Картер. Пираты с Каллисто: Фантастические романы. – М.: Армада, 1995, с. 341 – 496 (Серия «Фантастический боевик»).

Лин Картер. Пираты Каллисто. Фантаст. романы. – М.: Армада, 1995, стр. 341 – 496 (Серия «Фантастический боевик»)

### Ли Киллоу (Li Killough)

Ли Киллоу. Кровавая охота (Blood Hunt). – 1987.  
Ли Киллоу. Кровавая охота. – Ли Киллоу. Кровавая охота. – Минск: Подсолнечник. – 2010, с. 5 – 256.

Ли Киллоу. Кровные связи (Bloodlinks). – 1988.  
Ли Киллоу. Кровные связи. – Ли Киллоу. Кровавая охота. – Минск: Подсолнечник. – 2010, с.257 – 524.

### Джон Кристофер (John Christopher)

Белые горы. – The White Mountains. -- 1967.

Джон Кристофер. Белые горы. Фантастика. – М.: Молодая гвардия, 1991, с. 3 – 95.

Джон Кристофер. Белые горы. Сб. фантастических романов. – М.: ООО «Издательство АСТ», 2002 (Серия «Классики мировой фантастики»), с. 3 – 110.

Джон Кристофер. Белые горы. – Джон Кристофер. Белые горы. Трилогия. – М.: Новатор, 1996, с.83 – 168.

Город золота и свинца. – The City of Gold and Lead. – 1967.

Джон Кристофер. Огненный бассейн. Фантастика. – М.: Молодая гвардия, 1991, с. 96 - 194.

Джон Кристофер. Огненный бассейн. Сб. фантастических романов. – М.: ООО «Издательство АСТ», 2002 (Серия «Классики мировой фантастики»), с. 11 - 220.

Джон Кристофер. Город золота и свинца. – Джон Кристофер. Белые горы. Трилогия. – М.: Новатор, 1996, с. 169 – 262.

Огненный бассейн. – The Pool of Fire. – 1969.

Джон Кристофер. Огненный бассейн. Фантастика. – М.: Молодая гвардия, 1991, с. 195 - 288.

Джон Кристофер. Огненный бассейн. Сб. фантастических романов. – М.: ООО «Издательство АСТ», 2002 (Серия «Классики мировой фантастики»), с. 221 - 332.

Джон Кристофер. Огненная заводь. – Джон Кристофер. Белые горы. Трилогия. – М.: Новатор, 1996, с. 263 – 354.

Рваный край. – The Ragged Edge. – 1965.

Существует пиратское издание, где переводчиком указан Климов.

Джон Кристофер. Огненный бассейн. Сб. фантастических романов. – М.: ООО «Издательство АСТ», 2002 (Серия «Классики мировой фантастики»), с. 333 – 521.

Когда пришли триподы. – When the Tripods Came. – 1968.

Джон Кристофер. День, когда пришли триподы. Фантастическая повесть. – Волгоград: Издание товарищества «Атом», 1991, стр. 144.

Джон Кристофер. Огненный бассейн. Сб. фантастических романов. – М.: ООО «Издательство АСТ», 2002 (Серия «Классики мировой фантастики»), с. 523 – 625.

Джон Кристофер. Треножники (Пролог). – Джон Кристофер. Белые горы. Трилогия. – М.: Новатор, 1996, с.5 – 82.

#### Р.А.Лафферти (Raphael Aloysius Lafferty)

Повелитель прошлого. – Past Master. – 1968.

Р.А.Лафферти. Школа на Камирои: Романы, рассказы. – Липецк: «Крот», 2011 (серия «Координаты чудес»), с. 18 – 196.

Р.А.Лафферти. Повелитель прошлого. Романы, рассказы. Минск, Подсолнечник, 2005, с. 19-200.

Четвертая обитель. – Fourth Mansions. – 1969.

Р.А.Лафферти. Школа на Камирои: Романы, рассказы. – Липецк: «Крот», 2011 (серия «Координаты чудес»), с. 197 – 398.

Р.А.Лафферти. Повелитель прошлого. Романы, рассказы. Минск, Подсолнечник, 2005, с. 201 – 496.

Прокатись в жестянке. – Ride a Tin Can. – 1971.

Р.А.Лафферти. Прожорливая красотка: Сборник фантастических рассказов. – Омск: «Канопус», 2011 (Серия «Зарубежная фантастика»), с. 207 – 217.

Р.А. Лафферти. Время гостей, 2013. с.236 – 246.

И никаких известняковых островов.

Сборник научной фантастики. Выпуск 52. – Липецк: «Крот», 2012 (НФ), с. 116 – 127.

#### Айра Левин (Ira Levin)

Ребенок Розмари. – Rosemary's Baby. – 1967.

Айра Левин. Ребенок Розмари. Сын Розмари. – М.: АСТ, 1999, стр. 3-228.

Айра Левин. Ребенок Розмари. Роман. – М.: ООО "Издательство АСТ", 2000. – 304с. (Серия "Ужасы", вып.1)

Изгоняющий дьявола. Ребенок Розмари. Составитель: не указан. – М.: АСТ, СПб.: Terra Fantastica, 2002 г. (Серия «Классика литературы ужасов»), с.321 – 542.

#### Урсула Ле Гуин (Ursula K. Le Guin)

Левая рука тьмы. – The Left Hand of Darkness. – 1969.

Урсула Ле Гуин. Левая рука тьмы: Научно-фантаст. роман. – Пермь: Янус, 1992 – 328 с.

Фриц Лейбер (Fritz Leiber)

Брошу-ка я кости. – Gonna Roll the Bones. – 1967.

Фантастика века / Сост. В. Гаков. – М.-Минск: "Полифакт", 1995 (Итоги века. Взгляд из России) – стр. 200-208.

Скотт Линч (Scott Lynch)

Красное море под красным небом. – Red Seas Under Red Skies. – 2007.

Скотт Линч. Красное море под красным небом. – М.: АСТ, АСТ Москва, 2009 г. (Серия: «Под Мартина» (увеличенный формат), 604 с.

Лихтенберг Жаклин (Jacqueline Lichtenberg)

Война за единство (Sime Gen: The Unity Trilogy)

Жаклин Лихтенберг. Дом Зеора. – House of Zeor (copyright 1974, 1981 by Jacqueline Lichtenberg).

Жаклин Лихтенберг, Джин Лорра. Война за единство (сб). – М.: АСТ: АСТ МОСКВА, 2008, с. 5 – 246.

Жаклин Лихтенберг, Джин Лорра. Зелеродов Рок. (Zelerod's Doom) – 1986.

Жаклин Лихтенберг, Джин Лорра. Война за единство (сб). – М.: АСТ: АСТ МОСКВА, 2008, с. 494 – 795.

Джин Лорра (Jean Lorra)

Амбров Кеон. (Ambrov Keon), 1986.

Жаклин Лихтенберг, Джин Лорра. Война за единство (сб). – М.: АСТ: АСТ МОСКВА, 2008, с. 247 - 493.

Абрахам Меррит (Abraham Merrit)

Лунный бассейн. Повесть (из нее впоследствии получился большой роман "Покорители лунного бассейна" или "Лунный бассейн"). – The Moon Pool. – 1918.

Абрахам Меррит. Корабль Иштар. Фант. роман и повесть. – Пермь: Янус, 1992 – стр. 281 – 348.

Абрахам Меррит. Корабль Иштар. – Киев: МСП "Альтерпресс", 1994 (Зал славы зарубежной фантастики) – стр. 737 – 782.

Покорители лунного бассейна. – The Moon Pool. The Conquest of the Moon Pool.– 1919.

А. Меррит. Собрание сочинений в трех томах. Том 2. – Пермь: Янус, 1993 – стр. 295 – 506.

А. Меррит. Обитатели миража. Фант. романы. (Под названием "Лунный бассейн"). – М.: Армада, 1993 (Фантастический боевик) – стр. 233 – 515.

Абрахам Меррит. Собрание сочинений в пяти томах. Том 2. – "Сигма-пресс", 1994 – стр. 5 – 262 (Под названием "Лунный бассейн").

Металлический монстр. – The Metal Monster. – 1920.

А. Меррит. Собрание сочинений в трех томах. Том 3. – Пермь: Янус, 1993 – стр. 5 – 178.

Абрахам Меррит. Собрание сочинений в пяти томах. Том 2. – "Сигма-пресс", 1994 – стр. 263 – 481 (Под названием "Металлическое чудовище").

Лик в бездне. – The Face in the Abyss. – 1923.

Абрахам Меррит. Лик в бездне. – Амбер ЛТД, Ангарск, 1992, 447 стр.

А. Меррит. Собрание сочинений в трех томах. Том 3. – Пермь: Янус, 1993 – стр. 179 – 372.

Абрахам Меррит. Собрание сочинений в пяти томах. Том 4. – "Амбер Лтд.", 1994 – стр. 5 – 280.

Корабль Иштар. – The Ship of Ishtar. – 1924.

Абрахам Меррит. Корабль Иштар. Фант. роман и повесть. – Пермь: Янус, 1992 – стр. 3 – 280.

А. Меррит. Собрание сочинений в трех томах. Том 1. – Пермь: Янус, 1993 – стр. 5 – 158.

Абрахам Меррит. Корабль Иштар. – Киев: МСП "Альтерпресс", 1994 (Зал славы зарубежной фантастики) – стр. 5 – 200.

Абрахам Меррит. Собрание сочинений в пяти томах. Том 3. – Амбер Лтд., 1994 – стр. 1 – 196.

Абрахам Меррит. Корабль Иштар. – Аэлита, 2015. – 302 с.

Семь шагов к Сатане. – 7 Footprints to Satan. – 1927.

Абрахам Меррит. Семь шагов к Сатане. Детективно-фант. роман. – Пермь: Янус, 1992 – 280с.

А. Меррит. Собрание сочинений в трех томах. Том 1. – Пермь: Янус, 1993 – стр. 159 – 310.

Дьявол во плоти: Мистико-детективные романы. – Ростов н/Д: Кн. изд-во, 1993 – стр. 293 – 442.

Абрахам Меррит. Корабль Иштар. – Киев: МСП "Альтерпресс", 1994 (Зал славы зарубежной фантастики) – стр. 201 – 392.

Абрахам Меррит. Собрание сочинений в пяти томах. Том 3. – Амбер, Лтд., 1994 – стр. 197 – 381.

Абрахам Меррит. Семь шагов к Сатане. – М.: АСТ, СПб.: Terra Fantastica, 2001 г. (Серия «Классика литературы ужасов»), с. 5 – 178.

Жители миража. – The Dwellers in the Mirage. – 1932.

Абрахам Меррит. Жители миража. Фант. роман и рассказ. – Пермь: Янус, 1992 – стр. 3 – 306.

А. Меррит. Собрание сочинений в трех томах. Том 1. – Пермь: Янус, 1993 – стр. 311 – 477.

А. Меррит. Обитатели миража. Фант. романы. – М.: Армада, 1993 (Фантастический боевик) – стр. 7 – 232. (Под названием "Обитатели миража").

Абрахам Меррит. Собрание сочинений в пяти томах. Том 5. – "Амбер Лтд.", "Сигма-пресс", 1995 – стр.5 – 238. (Под названием "Обитатели миража").

Антология мировой фантастики. Том 3. Волшебная страна. Составитель: Дмитрий Володихин. – М.: Аванта+, 2003 (Серия «Антология мировой фантастики», стр. 173 – 345.

Ведьма, гори! – Burn Witch Burn! – 1932.

А. Меррит. Собрание сочинений в трех томах. Том 2. – Пермь: Янус, 1993 – стр. 5 – 126.

Абрахам Меррит. Собрание сочинений в пяти томах. Том 1. – "Сигма-пресс", 1994 – стр. 5 – 132 (Под названием "Гори, ведьма, гори!").

Абрахам Меррит. Семь шагов к Сатане. – М.: АСТ, СПб.: Terra Fantastica, 2001 (Серия «Классика литературы ужасов»), с.180 – 300).

А. Меррит. Гори, ведьма, гори! – Антология мировой фантастики. Том 8. Замок ужаса. – М.: Аванта+, 2003, с.185-294.

Тень, ползи! – Creep, Shadow, Creep! – 1935.

А. Меррит. Собрание сочинений в трех томах. Том 2. – Пермь; Янус, 1993 – стр. 127 – 294.

Абрахам Меррит. Собрание сочинений в пяти томах. Том 1. – "Сигма-пресс", 1994 – стр.133 – 331 (Под названием "Ползи, тень, ползи!").

Черное колесо (закончено Ханнесом Боком). – The Black Wheel. – 1947.

А. Меррит. Собрание сочинений в трех томах. Том 3. – Пермь: Янус, 1993 – стр. 373 – 606.

Обитатели бездны – The People of the Pit – 1918.

Жители ада. Екатеринбург: Ладъ, Петровские ворота, 1993 (Серия «Химеры», стр. 292 – 306 (Под названием «Жители ада»)).

А. Меррит. Собрание сочинений в трех томах. Том 2. – Пермь: Янус, 1993 – стр. 507 – 519.

Абрахам Меррит. Собрание сочинений в пяти томах. Том 4 – Амбер Лтд., 1994 (Под названием «Обитатели пропасти»), стр. 319 – 334.

Сквозь драконье стекло – Through the Dragon Glass – 1917.

Жители ада. – Екатеринбург: Ладъ, Петровские ворота, 1993 (Серия «Химеры»), стр. 194 – 206.

Абрахам Меррит. Собрание сочинений. Том 3. – Пермь: Янус, 1994 (Серия «Коллекция "Януса"», стр. 606 – 617.

Абрахам Меррит. Лик в бездне. – Абрахам Меррит. Собрание сочинений в пяти томах. Том 4. – Ангарск: Амбер, Лтд., М.: Сигма-пресс, 1994, стр. 335 – 347

Три строчки на старофранцузском – Three Lines of Old French – 1919.

Абрахам Меррит. Собрание сочинений. Том 2. – Пермь: Янус, 1993 (Серия «Коллекция "Януса"»), стр. 520 – 536.

Жители ада. Екатеринбург: Ладъ, Петровские ворота, 1993 (Серия «Химеры»), стр. 225 – 264.

Абрахам Меррит. Лесные женщины. Ангарск: Амбер, Лтд., М.: Сигма-пресс, 1995 (Серия «Абрахам Меррит. Том 5»), стр. 258 – 282.

Лесные женщины – The Woman of the Wood – 1926.

Жители ада. Екатеринбург: Ладъ, Петровские ворота, 1993 (Серия «Химеры»), стр. 265 – 291.

Абрахам Меррит. Собрание сочинений. Том 2. – Пермь: Янус, 1993 (Серия «Коллекция "Януса"»), стр. 537 – 560.

Абрахам Меррит. Лесные женщины. – Ангарск: Амбер, Лтд., М.: Сигма-пресс, 1995 (Серия «Абрахам Меррит. Том 5»), стр. 283 – 317.

Последний поэт и роботы– The Last Poet and the Robots – 1934.

Абрахам Меррит. Собрание сочинений. Том 2. – Пермь: Янус, 1993 (Серия «Коллекция "Януса"»), стр. 561 – 573.

Абрахам Меррит. Лесные женщины. – Ангарск: Амбер, Лтд., М.: Сигма-пресс, 1995 (Серия «Абрахам Меррит. Том 5»), стр. 239 – 257.

Трутень – The Drone Man – 1934.

Абрахам Меррит. Гори, ведьма, гори. – М.: Сигма-пресс, Ангарск: Амбер, Лтд., 1994 (Серия «Абрахам Меррит. Том 1»), стр. 332 – 342.

Женщина-лиса – The Fox Woman – 1946.

Жители ада. Екатеринбург: Ладъ, Петровские ворота, 1993 (Серия «Химеры») (Под названием «Храм лис»), стр.207 – 224.

Абрахам Меррит. Собрание сочинений. Том 3. – Пермь: Янус, 1994 (Серия «Коллекция "Януса"»), стр. 618 – 649.

Абрахам Меррит. Лик в бездне. – Ангарск: Амбер, Лтд., М.: Сигма-пресс, 1994 (Серия «Абрахам Меррит. Том 4»), стр. 281 – 319.

#### Джон Норман (John Norman)

Царствующие жрецы – Priest-Kings of Gor –1968.

Джон Норман. Тарнсмены Гора. – М.: АРМАДА, 1994 (Серия «Фантастический боевик»), стр. 313 – 572.

Джон Норман. Тарнсмен Гора. – М.: Эксмо, СПб.: Домино, 2004 (Серия «Героическая Fantasy/Героическая фантастика»), стр. 401 – 731.

Андрэ Нортон (Andre Norton)

Принц приказывает. – The Prince Commands. – 1934 (1962).

Андрэ Нортон. Принц приказывает. Романы. – М.: Зеленоградская книга, Сигма-пресс, 1995 (Вып.28) – стр. 221 – 414.

Меч в ножнах. – Sword in Sheath. – 1949.

Андрэ Нортон. Меч обнажен. Романы. – М.: Зеленоградская книга, Сигма-пресс, 1996 (Вып.34) – стр. 191 – 382.

На острие меча. – At Sword's Point. – 1953.

Андрэ Нортон. На острие меча. – М.: Сигма-пресс, 1996 (Вып.38) – стр. 215 – 413.

Последняя планета (Звездные бродяги). – Star Rangers (The Last Planet). – 1953 (1955).

Андрэ Нортон. Звездная стража. – Зеленоград: Зеленоградская книга, М.: Сигма-пресс, 1994, с. 3 – 154.

Андрэ Нортон. Звездная стража. Ф. повести. – М.: Изд-во ЭКСМО-Пресс, 2001.

Андрэ Нортон. Последняя планета. – М.: Эксмо, 2016, с. 539 – 701.

Звезды принадлежат нам! – The Stars Are Ours. – 1954.

Андрэ Нортон. Астра. Романы. – М.: Издательство "Зеленоградская книга", 1994. (Вып.27) – стр. 3-192.

Андрэ Нортон. Звездная стража: Ф. повести. – М.: Изд-во ЭКСМЛ-Пресс, 2001.

Андрэ Нортон. Звездный охотник. – М.: Эксмо, 2014, с. 5 – 160.

Звездная стража. – Star Guard. – 1955.

Андрэ Нортон. Звездная стража: Ф. повести. – М.: Изд-во ЭКСМО-Пресс, 2001.

Андрэ Нортон. Последняя планета. – М.: Эксмо, 2016, с.375 – 538.

Зачумленный корабль. – Plague Ship. – 1956.

Эндрю Нортон. Саргассы в космосе. Повести и романы. – Ярославль: "Нюанс", 1993. – стр. 159 – 294. (Переводчик не указан)

Перекрестки времени. – The Crossroads of Time. – 1956.

Андрэ Нортон. Поиск на перекрестке времени. Романы. – М.: Изда-во "Зеленоградская книга", 1995 (Вып.30) – стр. 3 – 182.

Андрэ Нортон. Звездные врата. М.: Эксмо-Пресс, 2001, стр. 147 – 264.

Андрэ Нортон. Перекрестки времени. – М.: ЭКСМО, 2003, стр. 210-380.  
Андрэ Нортон. Перекрестки времени. – М.: Эксмо, 2010 г. (Серия «Фантастика & фэнтези: The Best of»), 320 с.  
Андрэ Нортон. Перекрестки времени. – М.: Эксмо, 2014, стр.5 – 158.

Рожденные среди звезд. – Star Born. – 1957.

Андрэ Нортон. Астра. Романы. – М.: Издательство "Зеленоградская книга", 1994 (Вып.27) – стр. 193 – 368.  
Андрэ Нортон. Звездная стража.: Ф. повести. – М.: Изд-во ЭКСМО-Пресс, 2001, с. 137 - 256.  
Андрэ Нортон. Звездный охотник. – М.: Эксмо, 2014, с. 161 – 300.

Звездные врата. – Star Gate. – 1958.

Андрэ Нортон. Новая порода. Романы. – М.: Издательство "Зеленоградская книга", 1995 (Вып.25) – стр. 3 – 182.  
Андрэ Нортон. Звездные врата. – М.: Эксмо-Пресс, 2001 (Серия «Стальная крыса», стр. 391 – 509.  
Андрэ Нортон. Перекрестки времени. – М.: Эксмо, 2014, стр.321 – 480.

Планета колдовства. – Voodoo Planet. – 1959.

Эндрю Нортон. Саргассы в космосе. Повести и романы. – Ярославль: "Нюанс", 1993 – стр.293 – 358 (Переводчик не указан)

Повелитель зверей. – The Beast Master. – 1959.

Андрэ Нортон. Повелитель зверей. – М.: Эксмо, 2004 (Серия «Стальная крыса»).

Покоренный корабль. – Galactic Derelict. – 1959.

Андрэ Нортон. Война во времени. Книга первая: романы. – Зеленоград: Изд-во "Зеленоградская книга", 1993 (Вып.14) – стр. 181 – 349.  
Андрэ Нортон. Повелитель зверей Под названием «Брошенный корабль»). – М.: Эксмо, 2004 (Серия «Стальная крыса»), стр. 149 – 270.  
Андрэ Нортон. Торговцы во времени. – М.: Эксмо, 2014, с. 223 – 404.

Тайна затерянной расы. – Secret of the Lost Race. – 1959.

Андрэ Нортон. Камень предтеч. – М.: Эксмо, 2005 (Серия «Стальная крыса»), стр. 341 – 446.

Космический сиу – The Sioux Spaceman – 1960.

Андрэ Нортон. Сын Звездного Человека. – М.: Эксмо, 2002 (Серия «Стальная крыса»), стр. 279 – 422.

Кошачьим взглядом. – Catseye. – 1961.

Нортон Э. Камень предтеч, сб. романов. – Калининград, РИФ "Российский Запад", 1992, стр. 8 – 140.

Нортон А. Победа на Янусе: Ф. повести/ Пер. с англ. – М.: Изд-ва ЭКСМО-Пресс, 2001. (Серия "Стальная Крыса") – стр. 5-108.

Андрэ Нортон. Ночь масок. – М.: Эксмо, 2002 (Серия «Стальная крыса» мини), стр. 5 – 164.

Нортон Андрэ. Космические бродяги. – М.:ЭКСМО, 2004, с.5-144. (Шедевры фантастики).

Андрэ Нортон. Победа на Янусе. – М.: Эксмо, 1915, с. 353 – 486.

Звездный охотник. – Star Hunter. – 1961.

Андрэ Нортон. Звездный охотник. – М.: Эксмо, 2002 (Серия «Стальная крыса»), стр. 279 – 383.

Андрэ Нортон. Звездный охотник. – М.: Эксмо, 2014, с. 534 – 624.

Повелитель грома. – Lord of Thunder. – 1962.

Андрэ Нортон. Повелитель зверей. – М.: Эксмо, 2004 (Серия «Стальная крыса»), стр. 279 – 383.

Ключ из глубины времен. – Key Out of Time. – 1963.

Андрэ Нортон. Война во времени. Книга вторая: романы. – Зеленоград: Изд-во "Зеленоградская книга", 1993 (Вып.15) – стр. 192 – 348.

Андрэ Нортон. Войны во времени. – М.: Эксмо, 2003 (Серия «Стальная крыса»), стр. 393 – 509.

Андрэ Нортон. Торговцы во времени. – М.: Эксмо, 2014, с.591 –765.

Колдовской мир. – Witch World. – 1963.

Нортон Эндрю. Колдовской мир, роман. / Вст. статья Л.Ткачука. – Одесса, ТПП "Хайтех", 1990, 148с., илл.

Рорк!: Научно-фантаст. романы. – Пермь: Культурный центр "Алетейа", 1993 (Мир фантастики) – стр. 285 – 462.

Андрэ Нортон. Колдовской мир. Паутина Колдовского мира. Трое против Колдовского мира. Романы. – М.: ООО "Фирма "Издательство АСТ", 1999. – с. 5-202 (Золотая серия фэнтези)

Андрэ Нортон. Колдовской мир. – М.: АСТ, Ермак, 2005 (Серия «Библиотека фантастики»), стр. 5 – 184.

Паутина Колдовского Мира. – Web of the Witch World. – 1964.

Андрэ Нортон. Колдовской мир. Паутина Колдовского мира. Трое против Колдовского мира. – М.: АСТ, 1999 (Серия «Золотая серия фэнтези»), стр. 203 – 376.

Андрэ Нортон. Колдовской мир. – М.: АСТ, Ермак, 2005 (Серия «Библиотека фантастики»), стр. 185 – 338.

Испытание в Другом Где. – Ordeal in Otherwhere. – 1964.

Андрэ Нортон. Испытания в Другом-Где. – Андрэ Нортон. Буря над планетой Колдун. – М.: Эксмо, 2003, с. 163-284.

Андрэ Нортон. Победа на Янусе. – М.: Эксмо, 1915, с. 201 – 352.

Трое против Колдовского Мира. – Three Against the Witch World. – 1965.

Андрэ Нортон. Колдовской мир. Паутина Колдовского мира. Трое против Колдовского мира. – М.: АСТ, 1999 (Серия «Золотая серия фэнтези»), стр. 377 – 538.

Андрэ Нортон. Колдовской мир. – М.: АСТ, Ермак, 2005 (Серия «Библиотека фантастики»), стр. 339 – 480.

Год единорога. – Year of the Unicorn. – 1965.

Андрэ Нортон. Чародей Колдовского мира. Волшебница Колдовского мира. Год Единорога. – М.: АСТ, 2000 (Серия «Золотая серия фэнтези»), стр. 429 – 573.

Андрэ Нортон. Колдовской мир. – М.: АСТ, Ермак, 2005 (Серия «Библиотека фантастики»), стр. 845 – 971.

Фактор икс. – The X Factor. – 1965.

Андрэ Нортон. Повелитель зверей. – М.: Эксмо, 2004 (Серия «Стальная крыса»).

Магия стали. – Steel Magic. – 1965.

Андрэ Нортон. Магия стали. – М.: Эксмо, 2003 (Серия «Знак Единорога»).

Андрэ Нортон. Магия. – М.: Эксмо, 2014, с. 5 – 96.

Мохнатая магия. – Fur Magic. – 1965.

Андрэ Нортон. Рыцарь снов. Романы. – М.: Изд-во "Сигма-пресс", 1995 (Вып.26) – стр. 237 – 382.

Андрэ Нортон. Магия. – М.: Эксмо, 2014, с. 231 – 362.

Поиск на перекрестке времен. – Quest Crosstime. – 1965.

Андрэ Нортон. Поиск на перекрестке времени. Романы. – М.: Изд-во "Зеленоградская книга", 1995 (Вып.30) – стр. 183 – 380.

Андрэ Нортон. Звездные врата. – М.: Эксмо-Пресс, 2001 (Серия «Стальная крыса»), стр. 391 – 509.

Андрэ Нортон. Перекрестки времени. – М.: Эксмо, 2014, стр.481 – 669.

Чародей Колдовского Мира. – Warlock of the Witch World. – 1967.

Андрэ Нортон. Чародей Колдовского мира. Волшебница Колдовского мира. Год Единорога. – М.: АСТ, 2000 (Серия «Золотая серия фэнтези»), стр. 5 – 220.

Андрэ Нортон. Колдовской мир. – М.: АСТ, Ермак, 2005 (Серия «Библиотека фантастики»), стр. 481 – 666.

Операция "Поиск во времени". – Operation Time Search. – 1967.

Андрэ Нортон. Драконова магия. Романы. – М.: Изд-во "Зеленоградская книга", 1995. (Вып.27) – стр. 3 – 206.

Андрэ Нортон. Звездные врата. – М.: Эксмо-Пресс, 2001 (Серия «Стальная крыса»), стр. 5 – 146.

Андрэ Нортон. Операция «Поиск во времени». – Андрэ Нортон. Перекрестки времени. : Фант. Повести. – М.: ЭКСМО, 2003, стр. 1- 209.

Андрэ Нортон. Перекрестки времени. – М.: Эксмо, 2014, стр. 159 – 320.

Восьмиугольная магия. – Octagon Magic. – 1967.

Андрэ Нортон. Магия стали. – М.: Эксмо, 2003 (Серия «Знак Единорога») (Под названием «Магия восьмиугольного дома»).

Андрэ Нортон. Магия. – М.: Эксмо, 2014, с. 97 – 230.

Волшебница Колдовского Мира. – Sorceress of the Witch World. – 1968.

Андрэ Нортон. Чародей Колдовского мира. Волшебница Колдовского мира. Год Единорога. – М.: АСТ, 2000 (Серия «Золотая серия фэнтези»), стр. 221 – 428.

Андрэ Нортон. Колдовской мир. – М.: АСТ, Ермак, 2005 (Серия «Библиотека фантастики»), стр. 667 – 844.

Угрюмый дудочник (Перевод выходил также под названием "Темный трубач"). – Dark Piper. – 1968.

Андре Нортон. Угрюмый дудочник: Фант. роман. – Пермь: МП "Книжный мир", 1991. – 240с.,ил.

Андрэ Нортон. Темный трубач. – Зеленоград: Изд-во "Зеленоградская книга", 1993 – стр. 155 – 296.

Андрэ Нортон. Неизвестный фактор. – М.: Эксмо, 2016, с. 725 – 893..

Камень Предтеч – The Zero Stone. – 1968.

Андрэ Нортон. Камень предтеч. – М.: Эксмо, 2005 (Серия «Стальная крыса»), стр. 5 – 176.

Мохнатая магия – Fur Magic. – 1968.

Андрэ Нортон. Рыцарь снов. – М.: Сигма-пресс, 1995, стр. 237 – 382.

Андрэ Нортон. Магия стали. – М.: Эксмо, 2003 (Серия «Знак Единорога») (Под названием «Магия мохнатых»).

Андрэ Нортон. Магия. – М.: Эксмо, 2014, с.231 – 262.

Звезды, которых нет на картах. – Uncharted Stars. – 1969.

Андрэ Нортон. Камень предтеч. – М.: Эксмо, 2005 (Серия «Стальная крыса»), стр. 177 – 340.

Проштемпелевано звездами. – Postmarked the Stars. – 1969.

Эндрю Нортон. Саргассы в космосе. Повести и рассказы. – Ярославль: "Нюанс", 1993 – стр. 359 – 500. (Переводчик не указан)

Драконова магия. – Dragon Magik. – 1972.

Андрэ Нортон. Драконова магия. Романы. – М.: Изд-во "Зеленоградская книга", 1995 (Вып.27) – стр. 207 – 383.

Андрэ Нортон. Магия стали. – М.: Эксмо, 2003 (Серия «Знак Единорога»).

Наследство из трясины Сорн. – Legacy from Sorn Fen. – 1972.

Андрэ Нортон. Кошачьи врата. – Зеленоград: Зеленоградская книга, М.: Сигма-пресс, 1994, стр. 118 – 128.

Неизвестный фактор.

Андрэ Нортон. Неизвестный фактор. – М.: Эксмо, 2016, с.5–156.

Магия лавандовой зелени. – Lavender-Green Magic. – 1974.

Андрэ Нортон. Магия лавандовой зелени. – М.: Эксмо-Пресс, 2002 (Серия «Знак Единорога»), стр. 5 – 214.

Андрэ Нортон. Магия лавандовой зелени. – М.: Эксмо, 2015. – с. 5 – 248.

Аромат магии. – Scent of Magic. 1998

Андрэ Нортон. Аромат магии. – М.: Эксмо, 2014. – с.5 – 308.

Рыцарь снов. – Knave of Dream. – 1975.

Андрэ Нортон. Рыцарь снов. Романы. – М.: Изд-во "Сигма-пресс", 1995 (Вып.26) – стр. 3 – 237.

Андрэ Нортон. Рыцарь снов. Болотная крепость. – Эксмо-пресс, 2002, стр. 5-214.

Андрэ Нортон. Гаран Вечный. – М.: Эксмо, 2015, с. 457 – 638.

Звезды, не нанесенные на карту.

Андрэ Нортон. Брат теней. – М.:, Эксмо, 2015, с. 673 – 874.

Лиса из белого нефрита.

Андрэ Нортон. Лиса из белого нефрита. – Андрэ Нортон, М.: Э, 2016.

Предвечный камень.

Андрэ Нортон. Брат теней. – М.:, Эксмо, 2015, с. 875 – 1085.

Зеркало Мерлина. – Merlin's Mirror. – 1975.

Андрэ Нортон. Нет ночи без звезд. – Зеленоград: Издательство "Зеленоградская книга", 1993 (Вып.9) – стр. 3-180.

Андрэ Нортон. Духи времени. – М.: Эксмо, 2004 (Серия «Стальная крыса»), стр. 211 – 381.

Андрэ Нортон. Гаран Вечный. – М.: Эксмо, 2015, с. 639 –797.

Нет ночи без звезд. – No Night Without Stars. – 1975.

Андрэ Нортон. Нет ночи без звезд. – Зеленоград: Издательство "Зеленоградская книга", 1993 (Вып.9) – стр. 181 – 349.

Андрэ Нортон. Нет ночи без звезд. Звездное колесо. – М.: «Эксмо», 2004, с. 5-190.

Паучий шелк. – Spider Silk. – 1976.

Андрэ Нортон. Кошачьи врата. – Зеленоград: Зеленоградская книга, М.: Сигма-пресс, 1994, стр. 4 – 48.

Андрэ Нортон. Предания Колдовского Мира. Гнев оборотня. Сокровище Зарстора. – М.: АСТ, СПб.: Terra Fantastica, 2001 (Серия Золотая серия фэнтези), стр. 7 – 62.

Духи времени – Wraiths of Time. – 1976.

Андрэ Нортон. Духи времени. – М.: Эксмо, 2004 (Серия «Стальная крыса»), стр. 5 – 210.

Андрэ Нортон. Духи времени. – М.: Э, 2016.

Магия "благородного оленя". – Red Hart Magic. – 1976.

Андрэ Нортон. Магия лавандовой зелени. – М.: Эксмо-Пресс, 2002 (Серия «Знак Единорога»), стр. 215 – 382.

Андрэ Нортон. Магия благородного оленя. – Андрэ Нортон. Магия лавандовой зелени. – М.: Экспресс, 2015. – с.249 – 444.

Андрэ Нортон. Магия. – М.: Эксмо, 2014, с.713 –861.

(В соавторстве с Дороти Мэдли – Dorothy Madlee). Звездный Ко'от. – Star Ka'at. – 1976.

Андрэ Нортон. Мир звездных ко'отов. Повести. – М.: Издательство "Сигма-пресс", 1995 (Вып.28) – стр. 3 – 75.

Андрэ Нортон. Семь чудес к воскресенью. Повести – М.: Изд-во "Зеленоградская книга", Изд-во "Сигма-пресс", 1994 – стр. 4 – 56.

Меч неверия. – Sword of Unbelief. – 1977.

Андрэ Нортон. Кошачьи врата. – Зеленоград: Зеленоградская книга, М.: Сигма-пресс, 1994, стр. 129 – 163.

Андрэ Нортон. Предания Колдовского Мира. Гнев оборотня. Сокровище Зарстора. – М.: АСТ, СПб.: Terra Fantastica, 2001 (Серия «Золотая серия фэнтези»), стр. 168 – 210.

Веер с глазами из опала. – The Opal-Eyed Fan. – 1977.

Андрэ Нортон. Принц приказывает. Романы. – М.: Зеленоградская книга, Сигма-пресс, 1995 (Вып.28) – стр. 3 – 220.

Андрэ Нортон. Веер с глазами из опасы. – Андрэ Нортон. Духи времени. – М.: Э, 2016.

(В соавторстве с Дороти Мэдли). Мир звездных ко'отов. – Star Ka'ats World. – 1978.

Андрэ Нортон. Мир звездных ко'отов. Повести. – М.: Издательство "Сигма-пресс", 1995 (Вып.28) – стр. 76 – 159.

Андрэ Нортон. Семь чудес к воскресенью. Повести. – М.: Изд-во "Зеленоградская книга", Изд-во "Сигма-пресс", 1994 – стр. 56 – 117.

Проклятие Зарстора. – Zarsthor's Vane. – 1978.

Андрэ Нортон. Грифон торжествует. Романы. – Зеленоград: Изд-во "Зеленоградская книга", 1994 (Вып.19) – стр. 255 – 380.

Андрэ Нортон. Предания Колдовского Мира. Гнев оборотня. Сокровище Зарстора. – М.: АСТ, СПб.: Terra Fantastica, 2001 (Серия «Золотая серия фэнтези»), стр. 373 – 538.

Время юртов. – Yurth Burden. – 1978.

Андрэ Нортон. Звездный охотник. – М.: Эксмо, 2002 (Серия «Стальная крыса»), стр. 163 – 276.

Болотная крепость. – Quag Keep. – 1978.

Андрэ Нортон. Рыцарь снов. Болотная крепость. – М.: Изд-во ЭКСМО-Пресс, 2002, стр. 215-414.

Кровь сокола. – Falcon Blood. – 1979.

Андрэ Нортон. Кошачьи врата. – Зеленоград: Зеленоградская книга, М.: Сигма-пресс, 1994, стр. 100 – 117.

Андрэ Нортон. – Предания Колдовского Мира. Гнев оборотня. Сокровище Зарстора. – М.: АСТ, СПб.: Terra Fantastica, 2001 (Серия «Золотая серия фэнтези»), стр. 130 – 152.

(В соавторстве с Дороти Мэдли). Звездные ко'оты и разумные растения. – Star Ka'ats and the Plant People. – 1979.

Андрэ Нортон. Семь чудес к воскресенью. Повести. – М.: Изд-во "Зеленоградская книга", Изд-во "Сигма-пресс", 1994 – стр. 117 – 166.

Андрэ Нортон. Мир звездных ко'отов. Повести. – М.: Издательство "Сигма-пресс", 1995 (Вып.28) – стр. 160– 228.

Песчаные сестры. – Sand Sisters. – 1979.

Андрэ Нортон. – Кошачьи врата. – Зеленоград: Зеленоградская книга, М.: Сигма-пресс, 1994 , стр. 48 – 99.

Подменыш. – Changeling. – 1980.

Андрэ Нортон. Кошачьи врата. – Зеленоград: Зеленоградская книга, М.: Сигма-пресс, 1994, стр. 220 – 252.

Андрэ Нортон. Предания Колдовского Мира. Гнев оборотня. Сокровище Зарстора. – М.: АСТ, СПб.: Terra Fantastica, 2001 (Серия «Золотая серия фэнтези»), стр. 285 – 324.

Странствующий по Вуру. – Voorloper. – 1980.

Андрэ Нортон. Звездный охотник. – М.: Эксмо, 2002 (Серия «Стальная крыса», стр. 7 – 160.

Андрэ Нортон. Звездные изгнанники. – М.: Эксмо, 2015, с. 443 – 608.

Железные бабочки. – Iron Butterflies. – 1980.

Андрэ Нортон. Железные бабочки. Романы. – М.: Изд-во "Сигма-пресс", 1994 (Вып.24) – стр. 3 – 252.

Преданья Колдовского мира. – Lore of the Witch World. – 1980.

Андрэ Нортон. Кошачьи врата. Романы. – Зеленоград: Изд-во "Зеленоградская книга", 1994 (Вып.25) – стр. 3 – 252.

Предтеча. – Forerunner. – 1981.

Андрэ Нортон. Предтеча. Романы. – Зеленоград: Изд-во "Зеленоградская книга", 1994 (Вып.20) – стр. 3 – 196.

Андрэ Нортон. Предтечи. – М.: Эксмо-Пресс, 2001 (Серия «Стальная крыса»), стр. 5 – 196.

Андрэ Нортон. Предтеча. – М.: Эксмо, 2003 (Серия: «Стальная крыса» мини), 317 с.

Андрэ Нортон. Звездные изгнанники. – М.: Эксмо, 2015, с. 609 – 802.

(В соавторстве с Дороти Мэдли). Звездные ко'оты и крылатые воины. – Star Ka'ats and the Winged Warriors. – 1981.

Андрэ Нортон. Мир звездных ко'отов. Повести. – М.: Издательство "Сигма-пресс", 1995 (Вып.28) – стр. 229 – 318.

Берегись ястреба. – 'Ware Hawk. – 1983.

Андрэ Нортон. На острие меча. – М.: Сигма-пресс, 1996 (Вып.38) – стр. 3 – 214.

Андрэ Нортон. Хрустальный Грифон. Берегись Ястреба. Кошачьи Врата. – Издательства АСТ, М. – Terra Fantastica, СПб, 2001, стр. 215-438.

Звездное колесо. – Wheel of Stars. – 1983.

Андрэ Нортон. Ночь масок. – Зеленоград: Издательство "Зеленоградская книга", 1993 (Вып.11) – стр.155 – 330.

Андрэ Нортон. Нет ночи без звезд. Звездное колесо. – М.: Эксмо, 2004, с. 191-382.

Андрэ Нортон. Звездное колесо. – Андрэ Нортон. Духи времени. – М.:Э, 2016.

(В соавторстве с Филлис Миллер – Phyllis Miller). Дом теней. – House of Shadows. – 1984.

Андрэ Нортон. Дом теней. Романы. – Изд-во "Сигма-пресс", 1994 (Вып.22) – стр. 3–206.

Гнев оборотня. – Were-Wreth. – 1984.

Андрэ Нортон. Знак кота. – М.: Сигма-пресс, 1996 (Вып.37) – стр. 281 – 318.

Андрэ Нортон. Предания Колдовского Мира. Гнев оборотня. Сокровище Зарстора. – М.: АСТ, СПб.: Terra Fantastica, 2001 (Серия «Золотая серия фэнтези»), стр. 325 – 372.

Предтеча: приключение второе. – Forerunner: The Second Venture. – 1985.

Андрэ Нортон. Предтеча. Романы. – Зеленоград: Изд-во "Зеленоградская книга", 1994 (Вып.20) – стр. 197 – 382.

Андрэ Нортон. Предтечи. – М.: Эксмо-Пресс, 2001 (Серия «Стальная крыса»), стр. 197 – 381.

Андрэ Нортон. Звездные изгнанники. – М.: Эксмо, 2015, с. 803 – 989.

Верхом на зеленом драконе. – Ride the Green Dragon. – 1985.

Андрэ Нортон. Бархатные тени: Роман. Верхом на зеленом драконе: Повесть. – М.: Сигма-пресс, 1996 (Вып.35) – стр. 261 – 415.

Кошачьи врата. – The Gate of the Cat. – 1987.

Андрэ Нортон. Кошачьи врата. Романы. – Зеленоград: Изд-во "Зеленоградская книга", 1994 (Вып.25) – стр. 253 – 444.

Андрэ Нортон. Хрустальный Грифон. Берегись Ястреба. Кошачьи Врата. – Издательства АСТ, М. – Terra Fantastica, СПб., 2001, стр. 439-634.

(В соавторстве с Сюзан Шварц – Susan Schwartz). Серебряная Снежинка. – Imperial Lady. – 1989.

Нортон А., Шварц С. Серебряная Снежинка: Фантаст. роман. – М.: ЭКСМО-Пресс, 2001. – 352с.

Поворот. – The Turning. – Под этим общим заголовком опубликованы 6 романов, входящих в цикл "Колдовской мир". Самой Нортон принадлежит первый роман и своеобразная "рамка" – мостики от одного романа к другому.

Порт погибших кораблей. – 1991.

Андрэ Нортон. Колдовской мир-2 (Поворот): Бури победы. – М.: Сигма-пресс; Зеленоградская книга, 1996 (Вып.31) – стр. 3 – 207.

Остальные пять романов принадлежат другим авторам и тоже переведены и переводы опубликованы.

Полин М. Гриффин. Морская крепость (Seakeep). – 1991.

Андрэ Нортон. Колдовской мир-2 (Поворот): Бури победы. – М.: Сигма-пресс; Зеленоградская книга, 1996 (Вып.31) – стр. 208 – 414.

Мэри Шауб. Изгнание (Exile). – 1992.

Андрэ Нортон. Колдовской мир-3: Полет мести. – М.: Сигма-пресс; Зеленоградская книга, 1996 (Вып.32) – стр. 3 – 191.

Андрэ Нортон. Порт погибших кораблей. Морская крепость. Изгнание. – М.: АСТ, СПб.: Terra Fantastica, 2000 (Серия «Золотая серия фэнтези»), стр. 453 – 635.

Полин М.Гриффин. Надежда сокола (Falcon Hope). – 1992.

Андрэ Нортон. Колдовской мир-2: Полет мести. – М.: Сигма-пресс; Зеленоградская книга, 1996 (Вып.32) – стр. 192 – 414.

Андрэ Нортон. Надежда Сокола. На крыльях магии. Соколиная магия. – М.: АСТ, СПб.: Terra Fantastica, 2001, стр. 5 – 212.

(В соавторстве с Грейс Эллен Хогарт – Grace Allen Hogarth). Чихнешь в воскресенье. – Sneeze on Sunday.– 1992.

Андрэ Нортон. – Дом теней. – М.: Сигма-пресс, 1994, с.3 – 206.

(В соавторстве с А.Криспин – A.C.Crispin). Сказительница. – Songsmith. – 1992.

Андрэ Нортон. Сказительница. Сказания Колдовского мира. – М.: АСТ, СПб.: Terra Fantastica, 2002 (Серия «Золотая серия фэнтези»), стр. 5 – 332.

(В соавторстве с Полин Гриффит). Подчеркнуто звездами. – Redline the Stars. – 1993.

Андрэ Нортон. Королева Солнца-2: романы. – Зеленоград: Изд-во "Зеленоградская книга", 1993 (Вып.13) – стр.3 – 184.

Патриция Мэтьюс. Мы, женщины (We, the Women). – 1996.

Андрэ Нортон. Колдовской мир-4. На крыльях магии. – М.: Сигма-пресс, 1996 (Вып.33) – стр. 3 – 186.

Саша Миллер. Соколиная магия (Falcon Magic). – 1996.

Андрэ Нортон. Колдовской мир-4. На крыльях магии. – М.: Сигма-пресс, 1996 (Вып.33) – стр. 187 – 446.

Андрэ Нортон. Надежда Сокола. На крыльях магии. Соколиная магия. – М.: АСТ, СПб.: Terra Fantastica, 2001 (Серия «Золотая серия фэнтези»), стр. 387 – 633.

#### Бим Пайпер (Beam Piper)

Лорд Кальван из другого когда. – Lord Kalvan of OtherWhen. – 1965.

Бим Пайпер. Терранское человечество: история будущего. – Липецк: «Крот», 2012, с. 37-199.

Федерация.(Federation). 1981

Бим Пайпер. Федерация. – Лейпциг: Жемчужина, 2015. – 306 с.

#### Вики Петтерсен (Vicki Pettersson)

Аромат теней. – The Scent of Shadows. -- 2007/

Вики Петтерсен. Аромат теней: фант. роман. – М.:АСТ, 2008, 442с. (Серия «Холод страха»)

#### Фредерик Пол (Frederik Pohl)

Врата. – Gateway. – 1977.

Фредерик Пол. Собрание сочинений в семи томах. Том шестой. Врата. За синим горизонтом событий. Романы. – Ангарск: "Амбер, Лтд.", 1993 – стр.5 – 282.

Фредерик Пол. Врата. За синим горизонтом событий. – М.: Издательство АСТ, 2002, стр. 4-316.

Фредерик Пол. Врата. – М.: Издательство АСТ: Ермак, 2003. 377с. (Золотая биб-ка фантастики).

Фредерик Пол. Врата. – М.: АСТ, Ермак, 2004 (Серия «Библиотека фантастики»).

За синим горизонтом событий. – Beyond the Blue Event Horizon. – 1980.

Фредерик Пол. Собрание сочинений в семи томах. Том шестой. Врата. За синим горизонтом событий. Романы. – Ангарск: "Амбер, Лтд.", 1993 – стр. 283 – 544.

Фредерик Пол. Врата. За синим горизонтом событий. – М.: Издательство АСТ, 2002, стр. 317-668.

Фредерик Пол. За синим горизонтом событий. – М.: ООО «Издательство АСТ»; ЗАО НПП «Ермак», 2004. – 350с.

Свидание с хичи. – Hechee Rendezvous. – 1984.

Фредерик Пол. Собрание сочинений в семи томах. Том седьмой. Свидание с хичи. Анналы хичи. Романы. – Ангарск: "Амбер, Лтд.", 1995 – стр. 5 – 270.

Фредерик Пол. Встреча с хичи. Анналы хичи. Путь Врат. – М.: Издательство АСТ, 2002, стр. 5-260.

Фредерик Пол. Встреча с хичи. – М.: АСТ, Ермак, 2004 (Серия «Золотая библиотека фантастики» (мини), 352 с.

Нашествие квантовых котов. – The Coming of the Quantum Cats. – 1986.

Фредерик Пол. Путь на Врата. – М.: Сигма-пресс, Ангарск: Амбер, Лтд., 1995, стр. 177 – 398.

Анналы хичи. – The Annals of the Heechee.– 1987.

Фредерик Пол. Собрание сочинений в семи томах. Том седьмой. Свидание с хичи. Анналы хичи. Романы. – Ангарск: "Амбер, Лтд.", 1995. – 271 – 576.

Фредерик Пол. Встреча с хичи. Анналы хичи. Путь Врат. – М.: Издательство АСТ, 2002, стр. 261 – 566.

Фредерик Пол. Анналы хичи. – М.: АСТ, Ермак, 2004 (Серия «Золотая библиотека фантастики» (мини), 384 с.

Фредерик Пол. Врата. – М.: АСТ, Ермак, 2004 (Серия «Библиотека фантастики»).

Путь Врат (Рассказы и очерки о хичи). – The Gateway Trip. Tales and Vaguettes of the Heechee. – 1990.

Фредерик Пол. Собрание сочинений. Том восьмой (дополнительный). Путь на Врата: Рассказы и очерки. Нашествие Квантовых Котов: Роман. – Ангарск: "Амбер, Лтд.", М.: "Сигма-пресс", 1995 – стр.5 – 176.

Фредерик Пол. Встреча с хичи. Анналы хичи. Путь Врат. – М.: Издательство АСТ, 2002, стр. 576 –731.

Фредерик Пол. Врата. – М.: АСТ, Ермак, 2004 (Серия «Библиотека фантастики»).

Рассказы о хичи. Парень, который будет жить вечно. – The Boy Who Would Live Forever. – 2,5л. – Далекие горизонты: Фант. повести/ Сост. Р. Сильверберг. – М.:ООО "Издательство АСТ", 2001, стр. 368-422.

Парень, который будет жить вечно. – The Boy Who Would Live Forever. – 20,2л.

Фредерик Пол. Парень, который будет жить вечно. – М.: АСТ: АСТ Москва: Транзиткнига, 2006. – 447с. (Координаты чудес).

Торговцы на Венере. – The Merchants of Venus. – 1972.

Фредерик Пол. Путь на Врата. – М.: Сигма-пресс, Ангарск: Амбер, Лтд., 1995, стр. 13 – 98.

Фредерик Пол. Встреча с хичи. Анналы хичи. Путь Врат. – М.: АСТ, 2002 (Серия «Золотая библиотека фантастики»).

Фредерик Пол. Врата. – М.: АСТ, Ермак, 2004 (Серия «Библиотека мировой фантастики»).

Золотой век. – The Age of Gold. – 1990.

Фредерик Пол. Путь на Врата. – М.: Сигма-пресс, Ангарск: Амбер, Лтд., 1995, стр. 159 – 169.

Фредерик Пол. Встреча с хичи. Анналы хичи. Путь Врат. – М.: АСТ, 2002 (Серия «Золотая библиотека фантастики»).

Фредерик Пол. Врата. – М.: АСТ, Ермак, 2004 (Серия «Библиотека мировой фантастики»).

Астероид Врата. – The Gateway Asteroid. – 1990.

Фредерик Пол. Путь на Врата. – М.: Сигма-пресс, Ангарск: Амбер, Лтд., 1995, стр. 99 - 103.

Фредерик Пол. Встреча с хичи. Анналы хичи. Путь Врат. – М.: АСТ, 2002 (Серия «Золотая библиотека фантастики»).

Фредерик Пол. Врата. – М.: АСТ, Ермак, 2004 (Серия «Библиотека мировой фантастики»).

Посещение. – The Visit. – 1990.

Фредерик Пол. Путь на Врата. – М.: Сигма-пресс, Ангарск: Амбер, Лтд., 1995, стр. 6 - 12.

Фредерик Пол. Встреча с хичи. Анналы хичи. Путь Врат. – М.: АСТ, 2002 (Серия «Золотая библиотека фантастики»).

Фредерик Пол. Врата. – М.: АСТ, Ермак, 2004 (Серия «Библиотека мировой фантастики»).

На родной планете. – The Home Planet. – 1990.

Фредерик Пол. Путь на Врата. – М.: Сигма-пресс, Ангарск: Амбер, Лтд., 1995, стр. 118 - 122.

Фредерик Пол. Встреча с хичи. Анналы хичи. Путь Врат. – М.: АСТ, 2002 (Серия «Золотая библиотека фантастики»).

Фредерик Пол. Врата. – М.: АСТ, Ермак, 2004 (Серия «Библиотека мировой фантастики»).

Сокровища Хичи. – Heechee Treasures. – 1990.

Фредерик Пол. Путь на Врата. – М.: Сигма-пресс, Ангарск: Амбер, Лтд., 1995, стр. 138 – 150.

Фредерик Пол. Встреча с хичи. Анналы хичи. Путь Врат. – М.: АСТ, 2002 (Серия «Золотая библиотека фантастики»).

Фредерик Пол. Врата. – М.: АСТ, Ермак, 2004 (Серия «Библиотека мировой фантастики»).

Искатели звёзд. – The Starseekers. – 1990.

Фредерик Пол. Путь на Врата. – М.: Сигма-пресс, Ангарск: Амбер, Лтд., 1995, стр. 104 – 117.

Фредерик Пол. Встреча с хичи. Анналы хичи. Путь Врат. – М.: АСТ, 2002 (Серия «Золотая библиотека фантастики»).

Фредерик Пол. Врата. – М.: АСТ, Ермак, 2004 (Серия «Библиотека мировой фантастики»).

В ядре. – In the Core. – 1990.

Фредерик Пол. Путь на Врата. – М.: Сигма-пресс, Ангарск: Амбер, Лтд., 1995, стр. 170 - 176.

Фредерик Пол. Встреча с хичи. Анналы хичи. Путь Врат. – М.: АСТ, 2002 (Серия «Золотая библиотека фантастики»).

Фредерик Пол. Врата. – М.: АСТ, Ермак, 2004 (Серия «Библиотека мировой фантастики»).

Другие миры. – Other Worlds. – 1990.

Фредерик Пол. Путь на Врата. – М.: Сигма-пресс, Ангарск: Амбер, Лтд., 1995, стр. 123 - 137.

Фредерик Пол. Встреча с хичи. Анналы хичи. Путь Врат. – М.: АСТ, 2002 (Серия «Золотая библиотека фантастики»).

Фредерик Пол. Врата. – М.: АСТ, Ермак, 2004 (Серия «Библиотека мировой фантастики»).

В поисках общества. – Looking for Company. – 1990.

Фредерик Пол. Путь на Врата. – М.: Сигма-пресс, Ангарск: Амбер, Лтд., 1995, стр. 151 - 158.

Фредерик Пол. Встреча с хичи. Анналы хичи. Путь Врат. – М.: АСТ, 2002 (Серия «Золотая библиотека фантастики»).

Фредерик Пол. Врата. – М.: АСТ, Ермак, 2004 (Серия «Библиотека мировой фантастики»).

#### Джерри Пурнелл (Jerry Pournelle)

Легион Фалькенберга. – Falkenberg's Legion – 1990.

Пурнелл Дж. Легион Фалькенберга. Принц наемников. – М.: АСТ – Ермак, 2004, с. 5-420.

Пурнелл Дж. Принц наемников. Космический корабль короля Давида: фантаст. Романы. – М.: АСТ; АСТ МОСКВА; ХРАНИТЕЛЬ, 2007, стр. 21 – 356.

Принц наемников. – Prince of Mercenaries. – 1989.

Пурнелл Дж. Легион Фалькенберга. Принц наемников. – М.: АСТ – Ермак, 2004, с., 421-700.

Пурнелл Дж. Принц наемников. Космический корабль короля Давида: фантаст. Романы. – М.: АСТ; АСТ МОСКВА; ХРАНИТЕЛЬ, 2007, стр. 357 – 586.

#### Ким Стэнли Робинсон (Kim Stanley Robinson)

2312. – 2012.

Ким Стэнли Робинсон. 2312. – М.; АСТ, 2015, 480 с.

Клиффорд Саймак (Clifford Simak)

Мир-кладбище. – Cemetery World. – 1973.

Клиффорд Саймак. Наследие звезд: романы. – М.: Мол. гвардия, 1990 – стр. 307 – 447.

Зачарованное паломничество. – Enchanted Pilgrimage. – 1975.

Клиффорд Саймак. Наследие звезд: романы. – М.: Мол. гвардия, 1990 – стр. 3 – 174.

Наследие звезд. – A Heritage of Stars. – 1977.

Клиффорд Саймак. Наследие звезд: романы. – М.: Мол. гвардия, 1990 – стр. 175 – 306.

Кордвайнер Смит (Carmickael Smith)

Кордвайнер Смит. Атомск (Atomsk. A Novel of Suspense)/ -- 1949/

Кордвайнер Смит. Атомск. – Екатеринбург: Аэлита, 2016. – 256 с.

Л. Спрэг де Камп (L.S. de Camp)

Башня Занида. – Tower of Zanid. – 1958.

Рорк! Научно-фантаст. романы. – Пермь: Культурный центр "Алейтея", 1993 (Мир фантастики) – стр. 139 – 284.

Теодор Старджон (Theodore Sturgeon)

Больше чем люди. – More Than Human. – 1953.

Теодор Старджон. Избранное: В 2-х т. Т.1. Больше чем люди: Роман; Рассказы. – М.: ТОО "Полифакт-МИГ", 1996 – стр. 27 – 252.

Теодор Старджон. Больше, чем человек. – М.: АСТ, 2003 (Серия «Классика мировой фантастики»), стр. 5 – 176.

Кристофер Сташефф (Christopher Stasheff)

Король Кобольд. – King Kobold. – 1969.

Кристофер Сташефф. Чародей раскованный: Романы. – М.: Зеленоградская книга, 1995 – стр. 5 – 242.

Чародей в сумасшедшем доме. – A Wizard in Bedlam. – 1979.

Кристофер Сташефф. Чародей и сын. В отсутствие Чародея. Чародей в сумасшедшем доме: Романы. – М.: Сигма-пресс, Зеленоградская книга, 1997 – стр. 403 – 606.

Пропал Чародей. – The Warlock Is Missing. – 1986.

Кристофер Сташефф. Пропал Чародей. – М.: "Зеленоградская книга", 1996. – 320с.

Напарник Чародея. – The Warlock's Companion. – 1988.

Кристофер Сташефф. Напарник Чародея: Роман. – М.: Изд-во "Зеленоградская книга", 1996 – 384с.

Чародей безумный. – The Warlock Insane. – 1989.

Кристофер Сташефф. Чародей безумный: Роман. – М.: Зеленоградская книга, 1996. – 320с.

В отсутствие Чародея. – Wizard in Absentia. – 1993.

Кристофер Сташефф. Чародей и сын. В отсутствие Чародея. Чародей в сумасшедшем доме: Романы. – М.: Сигма-пресс, Зеленоградская книга, 1997 – стр.215 – 402.

Ведьма, госпожа моя. – M'Lady Witch. – 1994.

Кристофер Сташефф. Ведьма, госпожа моя. Рыцарь Ртути: Романы. – М.: Зеленоградская книга, 1996 – стр. 5 – 280.

Рыцарь Ртути. – Quicksilver's Knight. – 1994.

Кристофер Сташефф. Ведьма, госпожа моя. Рыцарь Ртути: Романы. – М.: Зеленоградская книга, 1996 – стр. 281 – 542.

#### Типтри-мл. Джеймс (James Tiptree, Jr.)

Джеймс Типтри-мл. Звездный Рифт. The Starry Rift. – 1986.

Джеймс Типтри-мл. Звездный Рифт. – Лемберг: Жемчужина, 2007. – 296 с.

Джеймс Типтри-мл. Рождение коммивояжера. Простое решение. За Мертвым Рифом. – Джеймс Типтри-мл. Границы бытия. – Малый Сырт, «Актиния», 2004, с.369 – 384, 844 – 884.

Джеймс Типтри-мл. Вина. Снега растаяли, снега ушли. Я слишком велик, но я люблю играть. Человек, с которым здоровались двери. Ночеветный ящер. Все о боли. Любовь – это План, а План – это Смерть. Хьюстон, Хьюстон, вы меня слышите? Источник невинной радости. Медленная музыка. Отовсюду. Изящными безумными руками. Единственно разумное. Спокойной ночи, милые. – Хьюстон,

Хьюстон, вы нас слышите? – Малый Сырт, «Актиния», 2004, с. 275 – 351, 372 – 490, 500 – 767.

Джон Роналд Руэл Толкин (John Ronald Reuel Tolkien)

Хоббит, или Туда и обратно. – The Hobbit, or There and Back Again. – 1937.

Дж.Р.Р.Толкин. Хоббит. Стихи в переводе В.Гаврилова и Е.Гавриловой. – Екатеринбург: Изд-во ЛИТУР, 2001. – 288с.

Дж.Р.Р.Толкин. Хоббит, или туда и обратно. Сильмариллион. – Липецк: Круги, 2014, с. 7– 232.

Властелин Колец. Трилогия. – Lord of the Rings.

Товарищество Кольца. – The Fellowship of the Rings. – 1954.

Дж. Р. Р. Толкин. Властелин Колец. – Екатеринбург: У-Фактория, 2003, стр. 9 – 373.

Джон Рональд Руэл Толкиен. Властелин Колец: Братство Кольца. – М.: Центрполиграф, 2003, 542 с. (Переводчиком указан И.И.Мансуров. Издание пиратское)

Дж. Р. Р. Толкин. Властелин Колец. – Липецк: Круги, 2015, с.30-403.

Две башни. – The Two Towers. – 1954.

Две крепости. – Екатеринбург: У-Фактория, 2002, 442с.

Дж. Р. Р. Толкин. Властелин Колец. – Екатеринбург: У-Фактория, 2003, стр. 374 – 665.

Джон Рональд Руэл Толкиен. Властелин Колец: Две Крепости. – М.: Центрполиграф, 2003, 430 с. (Переводчиком указан И.И.Мансуров. Издание пиратское)

Дж. Р. Р. Толкин. Две . – Липецк: Круги, 2015, с.404 – 710..

Возвращение короля. – The Return of the King. – 1954.

Возвращение короля. – Екатеринбург: У-Фактория, 2002, 544с.

Дж. Р. Р. Толкин. Властелин Колец. – Екатеринбург: У-Фактория, 2003, стр. 666 – 1020.

Дж. Р. Р. Толкин. Возвращение Короля. – Липецк: Круги, 2015, с.710 – 1127..

Перевод опубликован на компакт-диске: Толкин. Властелин Колец. – "МФЦ", 2000 – ИДДК, 2000.

Предисловие к книге «Властелин Колец».

Палантир, журнал Толкиновского общества Санкт-Петербурга, №50, июль 2006, с. 6-8.

Сильмариллион. – Silmarillion. – 1977.

Дж.Р.Р.Толкин. Хоббит, или туда и обратно. Сильмариллион. – Липецк: Круги, 2014, с. 233 – 628.

#### Алан Дин Фостер (Alan Dean Foster)

Ради любви к не-матери. – For Love of Mother-Not. – 1983.

Приключение Флинкса-I: Романы. – Смоленск: Русич, 1994 – (Сокровищница боевой фантастики и приключений) – стр. 3 – 230.

Тар-Айминский кранг. – The Tar-Aiym Krang. – 1972.

Приключение Флинкса-I: Романы. – Смоленск: Русич, 1994 – (Сокровищница боевой фантастики и приключений) – стр. 231 – 445.

Конец материи. – The End of the Matter. – 1977.

Приключение Флинкса-II: Романы. – Смоленск: Русич, 1944. – (Сокровищница боевой фантастики и приключений) – стр. 251 – 479.2. Ради любви к не-матери. – For Love of Mother-Not. – 1983.

Алан Дин Фостер. Звезда сироты. – М.: Эксмо, 2002 (Серия «Стальная крыса»).

#### Роберт Хайнлайн (Robert Heinlein)

Туннель в небе. – Tunnel in the Sky. – 1955.

Роберт Хайнлайн. Туннель в небе. – Пермь: МП "Книжный мир", 1991. – 304с.

Роберт Хайнлайн. Звездный зверь: Фант. романы. – "Осирис", вып.29. – М.: Центрполиграф, 1993 – стр. 367 – 438.

#### Джеймс Хоган (James P. Hogan)

Кодекс Творца. – Code of the Lifemaker. – 1983.

Джеймс Хоган. Кодекс Творца. – М.: "Александрия", Смоленск: "Русич", 1994 – 448 стр.

#### Барбара Хэмбли (Hambly Barbara).

Пес-колдун. – Dog Wizard. – 1993.

Барбара Хэмбли. Хроники Виндроуза. – М., Международный центр фантастики, 2010, с. 549-831.

#### Харлан Эллисон (Harlan Ellison)

Разбился как стеклянный домовой. – Shattered Like a Glass Goblin. – 1968.

Назовем его демоном. Сб. фэнтези. – Пермь: "Молодая гвардия", 1991 – стр. 91 – 99.

#### Кристофер Энвил

Ахиллесова пята. – Achilles' Heel. – 1958.

Кристофер Энвил. Призрачный флот. – Омск: Канопус, 2012, с. 213 – 229.

## **Fiction**

#### Эрмина Блэк (Hermina Black)

Тайна доктора Верекера. – Doctor in Shadow. – 1960.

Эрмина Блэк. Тайна доктора Верекера. – Екатеринбург: Изд-во «Литур», 2000. – 160 с.

Не оглядывайся, Джин... – Sister at St. Catherine's. – 1969.

Эрмина Блэк. Не оглядывайся, Джин... – Екатеринбург: Изд-во «Литур», 2000. – 256 с.

#### Кристиан Камерон (Christian Cameron)

Тиран. – Tyrant. -- 2007.

М.: АСТ; Астрель; Полиграфиздат, 2011 – 536 с.

#### Касслер Клайв (Clive Cussler)

Клайв Касслер. Айсберг (Iceberg). – 1975.

Клайв Касслер. Айсберг. – М.: Астрель, 2013. – 282 с.– 1975.

Клайв Касслер. Джастин Скотт. Гонка. (The Race). – 2011.

Клайв Касслер. Джастин Скотт. Гонка. – М.: Астрель, 2015. – 320 с.

Клайв Касслер. За борт. (Deer Six). – 1984.

Клайв Касслер. За борт. – М.: АСТ, 2013. – 475 с.

Клайв Касслер, Грант Блэквуд. Королевство (The Kingdom). – 2011.

Клайв Касслер, Грант Блэквуд. Королевство. – М.: АСТ, 20014. – 317с.

Клайв Касслер, Пол Кемпрекос. Медуза (Medusa) – 2009.

Клайв Касслер, Пол Кемпрекос. Медуза. – М.: АСТ, 2016. – 416с.

Клайв Касслер, Джек Дю Брюл. Молчаливые воды (The Silent Sea. A Novel of Oregon Files). – 2010

Клайв Касслер, Джек Дю Брюл. Молчаливые воды. – М.: АСТ, 2015. –320 с.

Клайв Касслер. Джастин Скотт. Саботажник. (The Wrecker) – 2009.

Клайв Касслер. Джастин Скотт. Саботажник. – М.Б Астрель, 2012. – 410с.

Клайв Касслер. Джастин Скотт. Саботажник. – М.Б Астрель, 2013. – 539с.

Клайв Касслер. Сигнал бедствия. (The Mediterranean Caper). – 1973.

Клайв Касслер. Сигнал бедствия. – М.: Астрель, 2013. – 253 с.

Клайв Касслер, Томас Перри. – Сокровища Аттилы. (The Tombs). – 2012.

Клайв Касслер, Томас Перри. – Сокровища Аттилы. –М.: АСТ, 2015. – 384 с.

Клайв Касслер. Тихоокеанский водоворот. (Pacific Vortex!). – 1982.

Клайв Касслер. Тихоокеанский водоворот. – М.: Астрель, 2012. – 254 с.

Клайв Касслер. Джастин Скотт. Шпион. (The Spy). – 2010.

Клайв Касслер. Джастин Скотт. Шпион. – М.: АСТ, 382 с.

#### Стивен Кинг (Stephen King)

Пляска смерти. – Danse Macabre. – 1981.

Стивен Кинг. Пляска смерти. – М.: ООО «Издательство» АСТ, 2001, 416 с. (Переводчиком указан О.Колесников).

Стивен Кинг. Пляска смерти: [фантаст. роман]. – М.:АСТ: АСТ МОСКВА, 2007, 505с. (мини) (Переводчиком указан О.Колесников).

#### Грэм Мур (Graham Moore)

Грэм Мур. Дневник Шерлока Холмса. (Thy Sherlockian). – 2010.

Грэм Мур. Дневник Шерлока Холмса. – М.: АСТ, 2014, 447 с.

#### Майкл Муркок (Michael Moorcock)

Майкл Муркок. Русская разведка. (The Russian Intelligence). – 1980.

Майкл Муркок. Русская разведка. – Майкл Муркок. Глориана, или Неудовлетворенная королева.. – Актиния, Малый Сырт, 2014., с.556 – 652.

Томас Майн Рид (Thomas Mayne Reid)

Бандолеро, или Свадьба в горах. – The Bandolero, or A Marriage among the Mountains.

Майн Рид. Бандолеро. – Пермь: "Стрелец", Пермское книжное издательство, 1999 – стр. 5 – 176.

Белая скво. – White Squaw.

Майн Рид. Королева озер. – Пермь: "Стрелец", 1998 – стр. 142 – 318.

Гвен Винн. – Gwen Winn. A Romance of the Wye.

Майн Рид. Гвен Винн. Роман реки Уай. – Пермь: "Стрелец", 1998 – 432с.

Королева озер.

Майн Рид. Королева озер. – Пермь: "Стрелец", 1998 – стр. 5 – 141.

Призрак у ворот (The Spectre at the Gate. A Tale of the Mexican Table Land)

Майн Рид. Королева озер. – Пермь: "Стрелец", 1998.

Пронзенное сердце (The Pierced Heart)

Майн Рид. Королева озер. – Пермь: "Стрелец", 1998.

Брат против брата

Майн Рид. Королева озер. – Пермь: "Стрелец", 1998.

Привидение гризли.

Майн Рид. Королева озер. – Пермь: "Стрелец", 1998.

Сын Альбиона. – The Child-Wife.

Майн Рид. Сын Альбиона. – Пермь: "Стрелец", 1998 – 416с.

Майн Рид. Королева озер. – Пермь: "Стрелец", 1998.

Сон в руку.

Майн Рид. Королева озер. – Пермь: "Стрелец", 1998, с. 133 - 168.

Сломавшийся мундштук.

Майн Рид. Королева озер. – Пермь: "Стрелец", 1998, с. 169 - 186.

У индейцев.

Майн Рид. Королева озер. – Пермь: "Стрелец", 1998, с. 187 - 222.

Спасенный поезд.

Майн Рид. Королева озер. – Пермь: "Стрелец", 1998, с. 223 – 227.

Легенда о белом коне.

Майн Рид. Королева озер. – Пермь: "Стрелец", 1998, с. 228 – 232.

Островитяне Тонга.

Майн Рид. Королева озер. – Пермь: "Стрелец", 1998, с.233 – 237.

Черный ягуар.

Майн Рид. Королева озер. – Пермь: "Стрелец", 1998, с.238 – 247.

Индюк.

Майн Рид. Королева озер. – Пермь: "Стрелец", 1998, с.248 – 264.

Дерево-ловушка.

Майн Рид. Королева озер. – Пермь: "Стрелец", 1998, с. 265 – 281.

Уединенное жилище.

Майн Рид. Королева озер. – Пермь: "Стрелец", 1998, с. 282 – 300.

#### Маргарет Роум (Margaret Rome)

Любовь в джунглях. – Man of Fire. – 1970.

Маргарет Роум. Любовь в джунглях. – Екатеринбург, Изд-во «Литур», 2000, 192 с.

#### Уилбур Смит (Wilbur Smith)

Когда пируют львы. – When the Lion Feeds. – 1964.

Уилбур Смит. – Когда пируют львы. – М.: АСТ, АСТ Москва, 2009, 448 с.

Уилбур Смит. – Когда пируют львы. – М.: АСТ, Астрель, Полиграфиздат, 2010, 384 с.

Уилбур Смит. – Когда пируют львы. – М.: АСТ, Астрель, Полиграфиздат, 2010, 378 с.

Уилбур Смит. – Когда пируют львы. – М.: АСТ, АСТ Москва, Владимир: ВКТ, 2010, 447 с.

Раскаты грома. – The Sound of the Sunder. – 1966.

Уилбур Смит. – Раскаты грома. – М.: АСТ, 2010, 352 с.

Уилбур Смит. – Раскаты грома. – М.: АСТ, Астрель, 2010, 416 с.  
Уилбур Смит. – Раскаты грома. – М.: Астрель, Владимир: ВКТ, 2010, 415 с.  
Уилбур Смит. – Раскаты грома. – М.: Астрель, Владимир: ВКТ, 2012, 512 с.

Охотники за алмазами. – The Diamond Hunters. – 1971.

Уилбур Смит. Охотники за алмазами. Приключенческий роман. – Пермь: Янус, 1993 – 304с.

Уилбур Смит. – Охотники за алмазами. – М.: АСТ, АСТ Москва, Хранитель, 2006 (Серия «The International Bestseller»), 256 с.

Уилбур Смит. Охотники за алмазами. М.: АСТ, АСТ Москва, Хранитель, 2007 (Серия «The International Bestseller»), 320 с.

Уилбур Смит. – Охотники за алмазами. – М.: АСТ, АСТ Москва, 2010, 256 с.

Уилбур Смит. Охотники за алмазами. – М., АСТ, 2010, 249 с.

Уилбур Смит. Охотники за алмазами. – М.:АСТ: Астрель: Центрполиграф, 2010, 250с.

Уилбур Смит. Золото. Охотники за алмазами. Свирепая справедливость. Орел в небе [сборник]. – М.: АСТ: Астрель, 2011, с. 157 - 292.

Уилбур Смит. Охотники за алмазами. – М.: Астрель, 2012 (Серия «Я люблю читать: Современные и классические бестселлеры»), 256 с.

Птица Солнца. – The Sunburd. – 1972.

Уилбур Смит. Птица солнца. – М.: АСТ: АСТ МОСКВА: ХРАНИТЕЛЬ, 2006. – 509 с. – (Интеллектуальный детектив).

Уилбур Смит. Птица солнца. – М.: АСТ, АСТ Москва, Хранитель, Минск: Харвест, 2007 (Серия «Библиотека приключений (АСТ, 2-я серия)»), 512 с.

Уилбур Смит. Птица солнца. – М.: АСТ: АСТ МОСКВА: ХРАНИТЕЛЬ, 2007. – 606с.

Уилбур Смит. Птица солнца. – М.:АСТ; Владимир, ВКТ, 2008, 509с.

Уилбур Смит. Птица солнца. – М.:АСТ: АСТ МОСКВА, 2010, 444с.

Уилбур Смит. Птица солнца. – М.: АСТ, АСТ Москва, Минск: Харвест, 2010, 512 с.

Орел в небе. – Eagle in the Sky. – 1974.

Уилбур Смит. Орел в небе. М.: АСТ: АСТ МОСКВА: ХРАНИТЕЛЬ, 2007, 351 с.

Уилбур Смит. Орел в небе. М.: АСТ, 2009, 351 с.

Уилбур Смит. Орел в небе. – М.: АСТ, АСТ Москва, 2009 (Серия «Классическая и современная проза»), 352 с.

Уилбур Смит. – Орел в небе. – М.: АСТ, АСТ Москва, 2010, 352 с.

Уилбур Смит. Золото. Охотники за алмазами. Свирепая справедливость. Орел в небе [сборник]. – М.: АСТ: Астрель, 2011, с. 563 -766.

Свирепая справедливость. – Wild Justice. – 1979.

Уилбур Смит. Свирепая справедливость. – АСТ-Хранитель, М., 2006. – 413 с.

Уилбур Смит. Свирепая справедливость. – М.:АСТ: АСТ МОСКВА, 2010, 413с.

Уилбур Смит. Свирепая справедливость. – М.: АСТ, АСТ Москва, Хранитель, 2007 (Серия «The International Bestseller»), 416 с.

Уилбур Смит. Золото. Охотники за алмазами. Свирепая справедливость. Орел в небе [сборник]. – М.: АСТ: Астрель, 2011, с. 293 - 562.

Горящий берег. – The Burning Shore. – 1985.

Уилбур Смит. – Горящий берег. – М.: АСТ, Астрель, 2011, 444 с.

Стервятники. – Birds of Pray. – 1997.

Уилбур Смит Стервятники. – М.: АСТ, 2008, 666с.

Уилбур Смит. Стервятники. – М.: АСТ, АСТ Москва, Минск: Харвест, 2009 (Серия: Исторический роман), 672 с.

Уилбур Смит. Стервятники. – М.: АСТ: АСТ МОСКВА, 2009 666 с.

Уилбур Смит. – Стервятники. – М.: АСТ, АСТ Москва, 2010, 512 с.

Муссон. – Monsoon, 1999.

Уилбур Смит. Муссон. – М.: АСТ, 2013, 665 с.

Миссия. – The Quest. – 2007.

Уилбур Смит. Миссия. – М.:АСТ, 2008, 574 с.

Уилбур Смит. Миссия. – М.: АСТ, АСТ Москва, Минск: Харвест, 2008 (Серия «Исторический роман»), 576 с.

Уилбур Смит. Миссия. – М.: АСТ, АСТ Москва, Минск: Харвест, 2009, 576 с.

Уилбур Смит. Миссия. – М.:АСТ: АСТ МОСКВА, 2010, 480с.

Уилбур Смит. Миссия. Тайный советник фараонов. – М.:АСТ, 2010, с..723 -1054.

Божество пустыни. – Desert God. – 2014.

Уилбур Смит. Божество пустыни. – М.: АСТ, 2015. – 320 с.

Те, кто в опасности. – Those in Peril. – 2011.

Уилбур Смит. – Те, кто в опасности. – М.: Астрель, 2012, 412 с.

Уилбур Смит. – Те, кто в опасности. – М.: АСТ, 2015. – 415 с.

Порочный круг. – Vicious Circle. – 2013.

Уилбор Смит. Порочный круг. – М.: АСТ, 2014. – 415 с.

Охота за слоновой костью. – Elephant Song. – 1991.

Уилбур Смит. Охота за слоновой костью. – М.: АСТ, 2014, 475 с.

Уилбур Смит. Птица не упадет. – A sparrow Falls. – 1977.

Уилбур Смит. Птица не упадет. – М.: Астрель, 2012 – 415 с.  
Уилбур Смит. Птица не упадет. – М.: Астрель, 2013. – 508. с.

Ярость. – Rage. – 1987.

Уилбур Смит. Ярость. – М.: Астрель, 2012. – 633 с.  
Уилбур Смит. Ярость. – М.: АСТ, 2013. – 765 с.

Голубой горизонт. – Blue Horizon. – 2003.

Уилбур Смит. Голубой горизонт. – М.: Астрель, 2013. – 635 с.  
Уилбур Смит. Голубой горизонт. – М.: АСТ, 2014. – 703 с.

Уилбур Смит. Власть меча (Power of the Sword) – 1986.

Уилбур Смит. Власть меча. – М.: АСТ, 2013. – 794 с.  
Уилбур Смит. Власть меча. – М.: Астрель, 2013. – 640 с.

## **Nonfiction**

### Айзек Азимов (Isaac Asimov)

В памяти по-прежнему молод. Автобиография 1920 – 1954. (In Memory Yet Green: The Autobiography of Isaac Asimov, 1920-1954). – 1979.

Айзек Азимов. В памяти по-прежнему молод. Автобиография 1920 – 1954. – Минск: Подсолнечник, 2016. – 800с.

Айзек Азимов. По-прежнему чувствую радость. Автобиография 1954 – 1978. (In Joy Still Felt. The Autobiography of Isaac Asimov, 1954-1978). – 1980.

Айзек Азимов. В памяти по-прежнему молод. Автобиография 1954 – 1978. – Минск: Подсолнечник, 2016. – 896с.

### Нил Андерсон (Neil Anderson).

Разрывающий оковы. – The Bondage Bracer. – 1991.

Нил Андерсон. Разрывающий оковы. – Издательство «Логос»: Фресно, Билефельд; СПб., 1992. – 192с.

### Эрик Берн (Eric Berne)

Игры, в которые играют люди. Психология человеческих взаимоотношений. – Eric Berne. Games People Play. The Psychology of Human Relationship. – 1964.

Эрик Берн. Эрик Берн. Игры, в которые играют люди. Психология человеческих взаимоотношений. Вы сказали "Здравствуйте". Что дальше? Психология человеческой судьбы. – Екатеринбург: ЛИТУР, 1999. – стр. 6 – 163.

Эрик Берн. Игры, в которые играют люди. Психология человеческих взаимоотношений. – Екатеринбург: Изд-во ЛИТУР, 2001. – с. 6 – 163.

Эрик Берн. Игры, в которые играют люди. Психология человеческих взаимоотношений. Аудиокнига. – М.: Студия АРДИС, 2006.

Эрик Берн. Игры, в которые играют люди. Психология человеческих взаимоотношений. – Эрик Берн. Игры, в которые играют люди. Люди, которые играют в игра. – Эксмо, 2006, стр. 7-160.

Эрик Берн. Игры, в которые играют люди. Психология человеческих взаимоотношений. – Эрик Берн. Игры, в которые играют люди. Люди, которые играют в игра. – Эксмо, 2008, стр. 7- 160.

Эрик Берн. Игры, в которые играют люди. Психология человеческих взаимоотношений. – Эксмо, 2008, стр. 352.

Эрик Берн. Игры, в которые играют люди. Люди, которые играют в игры. М.: Эксмо, 2015. – Игры, в которые играют люди, с. 5-174.

Люди, которые играют в игры. Психология человеческой судьбы. – What Do You Say After You Say Hello. The Psychology of Human Destiny. – 1964, 1992.

Эрик Берн. Игры, в которые играют люди. Психология человеческих взаимоотношений. Вы сказали "Здравствуйте". Что дальше? Психология человеческой судьбы. – Екатеринбург: ЛИТУР, 1999 – стр. 164 – 573.

Эрик Берн. Люди, которые играют в игры. Психология человеческой судьбы. Аудиокнига. – М.: Студия АРДИС, 2006.

Эрик Берн. Люди, которые играют в игры. Психология человеческой судьбы. – Эксмо, 2006, стр. 161 – 563.

Эрик Берн. Люди, которые играют в игры. Психология человеческой судьбы. – Эксмо, 2008, стр. 161 – 563.

Эрик Берн. Люди, которые играют в игры. Психология человеческой судьбы. – Эксмо, 2008, стр. 572.

Эрик Берн. Игры, в которые играют люди. Люди, которые играют в игры. М.: Эксмо, 2015. – Люди, которые играют в игры, с. 175 – 590.

Эрик Берн. Лидер и группа. О структуре и динамике организаций и групп. – Eric Berne. The Structure and Dynamics of Organisations and Groups. – 1973, 1992.

Эрик Берн. Лидер и группа. О структуре и динамике организаций и групп. – Екатеринбург: Изд-во "Литур", 2000. – 320с.

Эрик Берн. Лидер и группа. О структуре и динамике организаций и групп. – М.: Эксмо, 2008 (Серия «Психология общения»), 288с.

Эрик Берн. Познай себя. О психиатрии и психоанализе – для всех, кто интересуется. – Eric Berne. Layman's Guide to Psychiatry and Psychoanalysis. – 1968.

Эрик Берн. Познай себя. О психиатрии и психоанализе – для всех, кто интересуется. – Екатеринбург: Изд-во "Литур", 1999. – 368с.

Эрик Берн. Познай себя. О психиатрии и психоанализе – для всех, кто интересуется. – Екатеринбург: Изд-во "Литур", 2004. – 368с.

Эрик Берн. Познай себя. О психологии и психоанализе для всех, кто интересуется. – М.: Студия АРДИС, 2006.

Эрик Берн. Психология секса. – Eric Berne. Sex in Human Loving, – 1970.

Эрик Берн. Психология секса. – Екатеринбург: Изд-во "Литур", 2001. – 272с.

Эрик Берн. Трансакционный анализ в психотерапии. – Eric Berne. Transactional Analysis in Psychotherapy. A Systematic Individual and Social Psychiatry. – 1970.

Эрик Берн. Исцеление души. Трансакционный анализ в психотерапии. -- Екатеринбург: Изд-во «Литур», 2003, 266с.

Эрик Берн. Исцеление души. Трансакционный анализ в психотерапии. -- Екатеринбург: Изд-во «Литур», 2004, 272с.

Эрик Берн. Групповое лечение. – Eric Berne. Group Treatment, 1970.

Эрик Берн. Групповое лечение. – Екатеринбург: Изд-во «ЛИТУР», 2003. – 352с.

#### Фрэнк Беттгер (Frank Bettger)

. Как я поднялся от неудач к успехам в торговле. –. How I Raised Myself from Failure to Success in Selling. – 1949.

Фрэнк Беттгер. Стратегия успеха в торговле. – Екатеринбург: Изд-во «Литур», 2004. – 240с.

#### Пол Брэгг (Paul C. Bragg)

Чудо голодания. – Paul C. Bragg. The Miracle of Fasting. – 1966.

Пол Брэгг. Чудо голодания. – Екатеринбург: Литур, 2000, 288с.

Книга здоровой пищи. Рецепты и меню. – Paul C. Bragg's Personal Health Food Cook Book and Menus. – 1937.

Книга о здоровой пище. Рецепты и меню. – Personal Health Food Cook Book and Menus. – 1963.

Пол Брэгг. Книга о здоровой пище. Рецепты и меню. – Екатеринбург: Изд-во «Литур», 2000. – 304с.

Пол Брэгг. Программа оздоровления позвоночника. – Fitness Programm with Spine Motion. A Flexible Spine Keeps You Young. – 1970.

Пол Брэгг. Позвоночник – ключ к здоровью. Программа оздоровления позвоночника. – Екатеринбург: Изд-во "Литур", 2001.

#### Эрик Вебер. (Eric Weber)

Как знакомиться с девушками. – Eric Weber. How to Pick Up Girls! – 1970

Эрик Вебер. Как знакомиться с девушками. – Екатеринбург: Изд-во «ЛИТУР», 2003. – 160 с.

#### Дональд Вудз Винникотт (D.W.Winnicott)

Семья и индивидуальное развитие. – The Family and Individual Development. – 1965.

Д.В.Винникотт. Семья и развитие личности. Мать и дитя. – Екатеринбург: Изд-во «ЛИТУР», 2004, стр. 4-249.

Мать и дитя. – Mother and Child. A Primer of First Relationships. – 1957.

Д.В.Винникотт. Семья и развитие личности. Мать и дитя. – Екатеринбург: Изд-во «ЛИТУР», 2004, стр. 250 – 400.

Д.В.Винникотт. Мать и дитя. Аудиокнига. – Студия «Ардис», 2008.

#### Камасутра

Ватсаяна. Камасутра. Древнеиндийский трактат о любви. – Екатеринбург: Изд-во «Литур», 2002. 208с.

#### Алекс Комфорт (Alex Comfort)

Радость секса. – The Joy of Sex. A Cordon Blue Guide to Lovemaking. – 1972.

Алекс Комфорт. Радость секса. – Екатеринбург: Издательство АРД ЛТД, 1999. – 272с.

Алекс Комфорт. Радость секса. – Екатеринбург: Изд-во АРД ЛТД, 2000, 272 с.

Алекс Комфорт. Радость секса. – Екатеринбург: Изд-во «Литур», 2001, 336с.

Алекс Комфорт. Радость секса. – Екатеринбург: Изд-во «Литур», 2002, 288 с.

#### Эллен Крайдман (Ellen Kreidman)

Вы больше не одиноки. – Single No More. 1999.

Эллен Крайдман. Вы больше не одиноки! – Екатеринбург: Изд-во «ЛИТУР», 2004, 236с.

#### Густав Хиндман Миллер (Gustavus Hindman Miller)

Десять тысяч истолкованных снов, или Что таится во сне. – Gustavus Hindman Miller. 10 000 Dreams Interpreted, or What's in a Dream. 20-е изд. – 1991

Густав Миллер. Энциклопедия снов. – Екатеринбург: ЛИТУР, 2003. – 480с.

Брайан Олдисс (Brian Aldiss)

Брайан Олдисс, Дэвид Уингров. Пикник на триллион лет. История научной фантастики. – М.: Международный центр фантастики. 2012. – 672 с. (Trillion Year Spree).

Пол Перселл (Paul Pearsal)

Рецепт наслаждения. – The Pleasure Prescription. – 1996.

Пол Перселл. Рецепты наслаждения. – Екатеринбург: ЛИТУР, 2004, 294с.

Бенджамин Спок (Benjamin Spock)

Разговор с матерью. – Dr. Spock Talks With Mothers.

Бенджамен Спок. Разговор с матерью. – Екатеринбург: Изд-во «ЛИТУР», 2001, 256 с.

Бенджамин Спок. Ребенок и уход за ним. Разговор с матерью. – Екатеринбург: ЛитУр, 2002, стр. 591-750.

Ребенок и уход за ним. – The Common Sense Book of a Baby and Child Care.

Бенджамин Спок. Ребенок и уход за ним. – Екатеринбург: Изд-во АРД ЛТД, 1998. – 608с.

Бенджамен Спок. Ребенок и уход за ним. – Екатеринбург: Изд-во АРД ЛТД, 1999. – 608с.

Бенджамин Спок. Ребенок и уход за ним. Разговор с матерью. – Екатеринбург: ЛитУр, 2002, стр.5 – 590.

Чемпион К.Тойч (Champion K. Teutsh)

Путь к успеху (в соавторстве с Джоэл Мэри Тойч – Joel Marie Teutsh). – From Here to Happiness! – 1961.

Джоэл Мари Тойч, Чемпион К. Тойч. Путь к успеху. Искусство познать и изменить себя. – Екатеринбург: Литур, 2000. – 160с.

Д.Тойч, Ч.Тойч. Путь к успеху. – Не упусти свой шанс! – Екатеринбург: Изд-во «ЛИТУР», 2004, с.513-585.

Д.Тойч, Ч.Тойч. Путь к успеху. Аудиокнига. – М., Студия «Ардис», 2008.

Фелипе Фернандес-Арместо ( Felipe Fernandez-Armesto)

Цивилизации. – Civilization. – 2001.

Фелипе Фернандес-Арместо. Цивилизации. – М.: АСТ, 2009. – 764с.

Аллан Фромм (Allan Fromme)

Азбука для родителей. Как вырастить ответственных счастливых детей в современном меняющемся мире. – The ABC of Child Care. – 1960.

Аллан Фромм. Азбука для родителей. – Екатеринбург: ЛИТУР, 2004, 352с.

Наслаждайтесь тем, что вы женщина. – Enjoy Being A Woman. – 1972.

Аллан Фромм. Наслаждайтесь тем, что вы женщина. – Екатеринбург: ЛИТУР, 2004. – 188с.

Способность любить. – The Ability to Love. – 1965.

Аллан Фромм. Способность любить. – Екатеринбург: ЛИТУР, 2004. – 384с.

Аллан Фромм. Что такое любовь. Аудиокнига. – М.: Студия АРДИС, 2006.

Аллан Фромм. Способность любить. Аудиокнига. – М.: Студия АРДИС, 2006.

### Наполеон Хилл (Napoleon Hill)

Думай и богатей. Как превратить мысли – в деньги. – Think and Grow Rich. – 1937.

Наполеон Хилл. Думай и богатей. Как превратить мысли – в деньги. – Екатеринбург: Изд-во "Литур", 1999. – 256с.

Наполеон Хилл. Думай и богатей, или Как превратить мысли в деньги. – Екатеринбург: Литур, 2000. – 304с.

Наполеон Хилл. Закон успеха. Думай и богатей. – Екатеринбург: Литур, 2000. – стр. 497 – 698.

Стратегия успеха. – Наполеон Хилл. Думай и богатей. – Екатеринбург: Изд-во ЛИТУР, 2001. – стр. 405 -632.

Стратегия успеха. – Наполеон Хилл. Закон успеха. Думай и богатей. – Екатеринбург: Изд-во ЛИТУР, 2004. – стр. 405-556.

Наполеон Хилл. Закон успеха. – Napoleon Hill. The Law of Success.

Наполеон Хилл. Закон успеха. – Екатеринбург: Изд-во ЛИТУР, 2001. – 304с.

Наполеон Хилл. Закон успеха. Думай и богатей. – Екатеринбург: Литур, 2000. – стр. 5 – 496.

Не уппусти свой шанс! (в соавторстве с Клементом Стоуном)

Н.Хилл. – Ключ к успеху. Не уппусти свой шанс! – Екатеринбург: ЛИТУР, 2002, с. 237 – 412.

Н.Хилл. – Ключ к успеху. Не уппусти свой шанс! – Екатеринбург: ЛИТУР, 2004, с. 331-512.

Н.Хилл. Не уппусти свой шанс! – М.: Студия «Ардис», 2008.

Наполеон Хилл. Ключ к богатствам. – Napoleon Hill. The Master-Key to Riches. 1965. – 9 л.

Н.Хилл. – Ключ к успеху. Не уппусти свой шанс! – Екатеринбург: ЛИТУР, 2002, с. 5 – 236.

Н.Хилл. – Ключ к успеху. Не уппусти свой шанс! – Екатеринбург: ЛИТУР, 2004, с. 5 – 236.

Богатей! И обладай душевным миром. – Grow Rich! With Peace of Mind. 1967.

Наполеон Хилл, Клемент Стоун. Ключ к успеху. Наполеон Хилл. Не уппусти свой шанс. – Екатеринбург: Литур, 2002, стр. 237-413.

Положительный склад ума – залог успеха. –Success Through a Positive Mental Attitude.

Наполеон Хилл, Клемент Стоун. Ключ к успеху. Наполеон Хилл. Не уппусти свой шанс. – Екатеринбург, Литур, 2002., стр. 5-236.